

Fürther Rathaus

Lösung für Kofferfabrik

1700 Jahre jüdisches Leben
in Deutschland

Leben in Fürth

Appell aus dem Klinikum

Neujahrskonzert im
Stadttheater



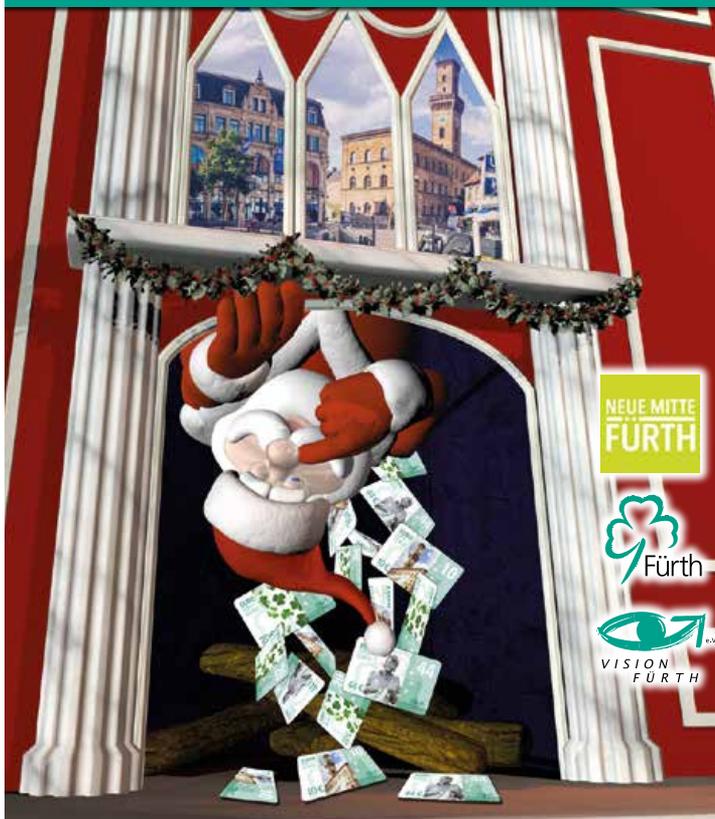
IN [21]21 FÜRTH



Stadt
Fürth

FÜRTH SCHECK

Der Fürther Einkaufsgutschein



IN FÜ

Ihre nächste INFÜ
erscheint am
08. Dezember 2021

Anzeigenbuchungsschluss
ist der 29.11.
Druckunterlagenschluss
ist der 30.11.

Für alle Fragen und Buchungen
können Sie sich gerne telefonisch
oder per E-Mail an uns wenden.

Heike Aigner

Tel.: 0911-9764079-66
anzeigen@herbstkind-wa.de

Unsere Empfehlung

Kanadas Westen, Rundreise

Von der Prärie durch die Rockies zum Pazifik

ADAC

ab **1.995 €** p.p.
z. B. 25.5. - 4.6.2022

Inklusivleistungen:

- Economyflug mit Air Canada ab/bis Frankfurt/M. nach Calgary, von Vancouver Rückflug direkt, inkl. Rail&Fly 2. Klasse
- Transfers lt. Reiseverlauf
- 9 Nächte in Hotels der Touristen- bis Mittelklasse, inkl. Frühstück
- Besichtigungsprogramm inkl. Eintrittsgelder:
Museum „Head-Smashed-In Buffalo Jump“, Banff-Nationalpark, Yoho-Nationalpark, Glacier-Nationalpark und Mount-Revelstoke-Nationalpark, Stadtrundfahrt Vancouver

Exklusiver ADAC Vorteil: Vorteilspreis inkl. Fahrt mit „Ice Explorer“.

11-tägige Reise



Unser Reiseexperte:



Volkan Demir
ADAC Reisebüro Fürth
Theresienstraße 5
T 0911 97 72 96 20
rb.fuerth@nby.adac.de
adacreisen.de/traumurlaub



FÜRTH RATHAUS 4

Es kann weitergehen: Lösung für die Kofferfabrik gefunden 7

vhs Fürth ist die erste faire Volkshochschule in Deutschland 9

Herrmann Schnitzer sagt leise „Servus“ 13

FÜRTH-SHOP 16

LEBEN IN FÜRTH 18

SENIORINNEN & SENIOREN 18

Termine & Hinweise

KINDER UND JUGEND 20

Online-Elternabendreihe

ZUKUNFT IN FÜRTH 30

KLIMASCHUTZ UND UMWELT 31

Für die Zukunft bestens gerüstet

AMTSBLATT 36

FAMILIENNACHRICHTEN 41

KULTUR & VERANSTALTUNGEN 44

Märchenklassiker auf der Bühne 49

VERANSTALTUNGSKALENDER 44

GRÜNER MARKT 53

**STELLENANGEBOTE
KLEINANZEIGEN**



Lob & Kritik



Lob gab es für:

- Neue Geschäfte, wie „Bärenbrot“ in der Blumenstraße und neues Handwerk wie Geigenbauer Seidl am Grünen Markt
- Sanierte Tiefgarage im FLAIR mit komfortablen Parkplätzen



Kritisch angemerkt wurde:

- Wartende Taxen mit laufendem Motor
- Mangelhafte Beschilderung in der Tiefgarage FLAIR

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Am 26. November vollendet **Ewald Arenz**, Kulturpreisträger der Stadt Fürth, das 56. Lebensjahr,

am 29. November Stadtrat **Andreas Haas** das 52. Lebensjahr,

am 1. Dezember **Andreas Schneider**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 55. Lebensjahr,

am 4. Dezember **Feridun Zaimoglu**, Träger des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 57. Lebensjahr,

am 6. Dezember **Klaus Schicker**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 84. Lebensjahr,

am 6. Dezember Stadträtin **Anna Botzenhardt** das 21. Lebensjahr.

WIR GRATULIEREN

Frau **Hannelore** und Herrn **Adolf Hübschmann** sowie Frau **Christa** und Herrn **Ludwig Höfler** zur Diamantenen Hochzeit am 17. November.

EINLADUNG zu Sitzungen

Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten: Freitag, 26. November, 15 Uhr, Stadthalle.

Sitzung des Verkehrsausschusses: Montag, 29. November, 15 Uhr, Rathaus.

Haushaltsberatungen der Stadt Fürth: Donnerstag, 2. Dezember, 8.30 Uhr, Stadthalle.

Sitzung des Bau- und Werk-ausschusses: Mittwoch, 8. Dezember, 15 Uhr, Rathaus.

Sitzung des Umweltausschusses: Donnerstag, 9. Dezember, 15 Uhr, Rathaus.

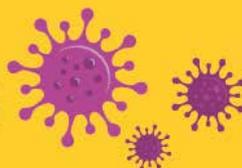
Änderungen vorbehalten!
Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi.

PROBLEME MIT ZUSTELLUNGEN

Bitte beachten:

Reklamationen zur Zustellung der INFÜ werden telefonisch bei der Bürgerinformation unter der Rufnummer **974-12 11** entgegengenommen.

CORONAVIRUS



Alle Informationen zu den aktuellen Corona-Regelungen gibt es unter www.fuerth.de/corona

www.klinikum-fuerth.de

Corona

Foto: Halfpoint - stock.adobe.com

Überlastung der Kliniken stoppen:
Lass Dich impfen!

Klinikum Fürth

Grafik: Stadt Fürth, Foto: Halfpoint - stock.adobe.com

LIEBE FÜRTHERRINNEN, LIEBE FÜRTH,ER,

das Corona-Virus hat uns leider noch immer fest im Griff, die Zahlen sind besorgniserregend. Die Intensivbetten im Fürther Klinikum sind nahezu vollständig mit Covid-19-Patientinnen und -Patienten belegt, die Kolleginnen und Kollegen, die sie dort medizinisch und pflegerisch versorgen, arbeiten schon lange am Anschlag oder darüber hinaus. Es ist allerhöchste Zeit, diese Pandemie in den Griff zu bekommen.

Trotz zweifacher Impfung habe ich mich kürzlich auch infiziert und musste isoliert zu Hause bleiben. Dank des Impfschutzes hatte ich aber keine Symptome und bin wieder vollständig gesund. Für die vielen sehr freundlichen Genesungswünsche, die mich auf unterschiedlichem Weg erreicht haben, möchte ich mich an dieser Stelle herzlich bedanken!

Auch aufgrund dieser Erfahrung kann ich nur allen Bürgerinnen und Bürgern raten, die bisher

noch zögern: Bitte lassen Sie sich impfen! Sie schützen sich vor schweren Krankheitsverläufen und helfen mit, die Pandemie zu beenden. Und mein Appell an alle, die bereits zweifach geimpft sind: Informieren

« Bitte lassen Sie sich impfen! »

Sie sich, ob, wann und wo Sie sich boostern lassen, also die Auffrischungsimpfung bekommen können.

Unser Staatliches Gesundheitsamt sorgt nach wie vor für ausreichend Möglichkeiten, sich umfassend zu informieren und beraten zu lassen. Des Weiteren wird veröffentlicht, wo man sich die Immunisierung holen kann, sei es bei den Hausärztinnen und Hausärzten, im Impfzentrum in der Rosenstraße, im Flair Fürth oder beim Impfcontainer, der aktuell am Bahnhofplatz

steht. Unter www.fuerth.de/coronavirus finden Sie alle aktuellen Informationen.

Ich wünsche mir, dass es bald wieder möglich sein wird, ohne ein ungutes Gefühl im Familien- und Freundeskreis zu feiern, einen Betriebsausflug zu unternehmen und ohne unzählige Formulare ausfüllen zu müssen, eine Urlaubsreise zu genießen. Vor allem aber wünsche ich mir, dass wissenschaftlich belegte Argumente, Vernunft und Solidarität in der Diskussion um den Impfschutz die Oberhand behalten.

Diese Pandemie, diese enorme Herausforderung bewältigen wir nur gemeinsam. Helfen Sie bitte mit und schützen Sie sich und uns alle.

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.



Foto: Juchta

Auf die offizielle Eröffnung des Weihnachtsmarkts mussten Christkind Clara und die Engel Mathilda, Annalena, Elisa und Emilia (v. li.) heuer leider verzichten. Stattdessen gab es den Prolog digital zu sehen.

Das neue Christkind stellt sich vor

Clara Beuthner ist für die nächsten zwei Jahre die neue himmlische Botschafterin der Weihnachtszeit in der Kleeblattstadt. Auch wenn die 23-jährige Fürtherin coronabedingt nicht wie gewohnt den Weihnachtsmarkt auf der Fürther Freiheit vor Publikum eröffnen konnte, stehen in der kommenden Adventszeit für die staatlich geprüfte Physiotherapeutin und Gymnastiklehrerin über 20 Auftritte hauptsächlich im Außenbereich von Kinder- und Senioreneinrichtungen auf dem Programm.

Begleitet wurde das Christkind bei seinem Vortrag des neuen Prologs – der diesmal digital in der Kirche St. Michael gehalten wurde – von den Engeln Annalena, Mathilda, Emilia und Elisa. Die traditionell erste Amtshandlung der Fürther Weihnachtsbot-

schafterin ist als Video unter www.fuerth.de/youtube zu sehen.

In einem Steckbrief stellt sich Clara Beuthner kurz vor und verrät, worauf sie sich als Himmelsbotin während der Weihnachtszeit freut.

Geburtsort: Fürth

Hobbys: Joggen, Wandern mit dem Hund meiner Schwester „Mailo“, Schwimmen und vor allem Fußballspielen bei FV Kleeblatt 99 Fürth e.V.

Liebblingsgericht: Thailandisches grünes Curry.

Liebblingsbuch: Momentan ein Fachbuch zum Weiterbilden von Prometheus.

Lieblingstiere: Hund, Katze.

Auf eine einsame Insel nehme ich mit: Meine beste Freundin Laura, zwei Bikinis für uns, eine Kuschelecke für die Nacht und eine Gitarre für das Lagerfeuer.

Weihnachten ist für mich: Liebeschenken, Zeit mit Freunden und

Familie verbringen, gebrannte Mandeln auf dem Weihnachtsmarkt.

Weihnachten mit der Familie feiere ich: Zu Hause mit einem geschmückten Baum und Weihnachtsliedern.

Im ersten Jahr als Christkind erwarte ich: bezaubernde Momente mit Jung und Alt, Erinnerungen für die Ewigkeit.

Mein schönstes Weihnachtsgeschenk: Gemütlich mit Lebkuchen und Mandarinen zu Hause auf dem Sofa verbringen, meine Liebsten sind bei mir und wir singen.

Mein einmaliges Weihnachtserlebnis: Als das Christkind Eva Dettenhofer uns in der Grundschule zur Weihnachtszeit in ihrem goldenen Kleid besucht hat – ich war überwältigt.

Mein liebstes Weihnachtslied: „Vom Himmel hoch, da komm ich her“.

Vier Partner. Eine Stadt. Ein Zuhause.

www.wbg-fuerth.de

WBG Fürth
Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

wohnefürth
Immobilien und Bauträger GmbH & Co. KG

Soziales Wohnen
FÜRTH

König Ludwig III. und Königin Marie Theres
GOLDENE HOCHZEITSTIFTUNG



Foto: Wunder

Wichtiger Moment für die nächsten vier Jahre der Kofferfabrik: Betreiber Udo Martin, Kulturreferent Benedikt Döhla, OB Thomas Jung, Baureferentin Christine Lippert und Horst Ohlmann für die Kulturstiftung (v. li.) bei der Vertragsunterzeichnung.

Es kann weitergehen: Lösung für die Kofferfabrik gefunden

Als Mieter fungiert für die nächsten vier Jahre die Kulturstiftung Fürth, die die Räume an den Betreiber der Kofferfabrik untervermietet.

In den vergangenen nahezu drei Jahrzehnten ist die Kofferfabrik zu einer wahren Institution in der Kleeblattstadt geworden: Als freies Kulturzentrum auf dem alten Fabrikgelände einer ehemaligen Kofferfabrik mit Kleinkunstbühne und Gastronomie ist sie Anlaufstelle und Kultstätte für jegliche Spielarten der Kultur. Als bekannt wurde, dass der Eigentümer der Räume den Mietvertrag mit „der Koffer“ nicht verlängern möchte, waren Entsetzen und Anteilnahme im-

Der Stadt Fürth ist es nun gelungen, einen Lösungsweg zu finden, mit dem der Betrieb der Einrichtung für die kommenden vier Jahre gesichert ist und in bewährter Form weiterlaufen kann: Als Mieter fungiert für diesen Zeitraum die Vorrats-GmbH der Kulturstiftung, die die Räume wiederum an den Betreiber der Kofferfabrik, die MSC GmbH, untervermietet. Die dringend anstehenden Maßnahmen zum Brandschutz sowie Arbeiten an der Elektrik werden noch bis Ende des Jahres durchgeführt. Bei der Vertragsunterzeichnung

zwischen „Koffer“ und Kulturstiftung betonten sowohl Oberbürgermeister Thomas Jung als auch Betreiber und „Gesicht“ der Kofferfabrik, Udo Martin, dass man nun zum ersten Mal für einen längeren Zeitraum Planungssicherheit habe. „In den letzten 25 Jahren saßen wir quasi immer auf gepackten Koffern, weil wir eine Kündigungsfrist von drei Monaten hatten.“ OB Jung sprach von einer „Ideallösung“ ausschließlich mit Gewinnern, „und die größten Gewinner sind alle Kulturinteressierten, die diesen Ort lieben.“ ●

AKTUELLES



Foto: Annette Kradisch

Den Chanukka-Leuchter gibt es nicht nur in traditioneller Form, sondern auch – wie hier – in unterschiedlichen, teils sehr modernen und witzigen Versionen.

1700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland – Wissenswertes zu Chanukka

An Chanukka feiern jüdische Familien weltweit ein Wunder. Genauer gesagt, ein Lichtwunder aus biblischen Zeiten. An acht aufeinanderfolgenden Abenden werden Kerzen oder Öl in einem Chanukkaleuchter angezündet, der ans Fenster gestellt wird. Chanukka erinnert an die Rückeroberung und Wiedereinweihung des Jerusalemer Tempels von den Seleukiden.

Einer Erzählung aus dem Talmud zufolge wurde dort ein einziges Kannchen Öl gefunden, das den Tempelleuchter eigentlich nur einen Tag lang hätte erleuchten können. Doch wie durch ein Wunder brannte der Leuchter genau die acht Tage, die benötigt wurden, um neues, geweihtes Öl herzustellen.

Chanukka erinnert daran und steht ebenfalls für den erfolgreichen Aufstand gegen Fremdherrschaft und Unterdrückung

sowie die Wiederherstellung jüdischer Eigenstaatlichkeit.

Wie viele jüdische Feiertage ist Chanukka ein sehr sinnliches Fest. Essen und Spiel dürfen dabei nicht fehlen. Das Essen erinnert an das Wunder von Chanukka – alle Speisen werden in Öl zubereitet. Typisch für Chanukka sind Latkes (frittierte Kartoffelpuffer) und Sufganiot (Krapfen). ●

www.gartenwelt-dauchenbeck.de



Gartenwelt
Dauchenbeck

**WEIHNACHTSBAUM-
VERKAUF ab 26.11.2021**

Natürlich, frisch & regional!!

Verkauf in Fürth-Atzenhof in der Baumschule
Verkauf in Stein am Parkplatz



Folgen Sie uns:

Märkte: Mo.- Sa. 9-18 Uhr
Cafés: Mo.- Sa. 9-17 Uhr



Foto: Ebersberger

Im Teamwork für globale Gerechtigkeit: vhs-Leiter Felice Balletta, Bürgermeister Markus Braun, Weltladen-Vorsitzender Andreas Schneider sowie Fairtrade- und Nachhaltigkeitsbeauftragter Philipp Abel (v.li.).

vhs Fürth ist die erste faire Volkshochschule in Deutschland

Mit der Auszeichnung und einem erweiterten Kursangebot soll die Fairtrade-Idee noch tiefer in der Gesellschaft verankert werden.

Nachhaltigkeit und fairer Handel sind in Fürth nicht nur leere Worthülsen. Ob Verwaltung, Gastronomie, Wirtschaft, Handel oder Kultur – die Stadt erweitert seit Jahren immer deutlicher ihr „faires“ Profil. Dies wird nun durch einen zusätzlichen Baustein weiter gefestigt. Die vhs Fürth ist die erste faire Volkshochschule in Deutschland.

In der Bildungseinrichtung soll der faire Handel künftig eine „prominente Rolle einnehmen“, erklärte der Fairtrade-Beauftragte der Stadt Fürth, Philipp Abel, im Rahmen der offiziellen Urkundenübergabe durch Bürgermeister Markus Braun. Mit ihren über 800 Kursen und jährlich rund 20000 Teilnehmerinnen und Teilnehmern verfüge die Volkshochschule über ein „großes Potenzial, die Nachhaltigkeits- und Fairtrade-Idee in

der Gesellschaft noch tiefer zu verankern“, so Braun.

Dabei versichert Felice Balletta: „Soziale Nachhaltigkeit leben wir schon lange, Fairtrade ist deshalb auch keine Modeerscheinung für uns.“ Das gelebte Leitbild wolle man nun konzeptionell weiter unterfüttern“, erklärte der vhs-Geschäftsführer. So werden das Angebot, der Konsum und auch die Verwendung von fairen Produkten in der Volkshochschule weiter ausgebaut. Zudem wurde die Zusammenarbeit mit dem Eine-Welt-Laden verstärkt, was sich vor allem im Kursangebot für das kommende Frühjahr niederschlagen soll. Da stehen weitere Workshops, Einkaufsführungen, Ernährungs- und Gesundheitskurse unter dem Fairtrade-Aspekt auf dem Programm.

Zertifiziert wurde die vhs durch die Steuerungsgruppe der Fairtrade Stadt Fürth, die hierfür

ein eigenes Konzept entwickelte. Über ein Jahr wurde unter Federführung des städtischen Nachhaltigkeitsbüros an dem Kriterienkatalog, dem Bewerbungs- sowie einem Folgeprozess gearbeitet. Diesen Schritt musste man gehen, da, anders als etwa für Kitas, Kommunen oder auch Schulen, für Volkshochschulen bislang keine Fairtrade-Kampagnen kreiert worden sind.

Mit dem Pilotprojekt hat Fürth, das vor wenigen Wochen zur Hauptstadt des Fairen Handels gekürt wurde, schon über die Stadtgrenzen hinweg für Aufmerksamkeit gesorgt. Interessensbekundungen seien nicht nur aus der Metropolregion eingegangen“, so Abel. Deshalb hoffen alle Beteiligten auf möglichst viele Nachahmer, um das Bewusstsein für fairen Handel in der Gesellschaft weiter zu stärken. ●



ALT NEU Welchen Führerschein haben Sie und wann muss er umgetauscht werden?

Geburtsjahr *	1953 - 1958	1959 - 1964	1965 - 1970	ab 1971	vor 1953
Antrag ab	2021	2022	2023	2024	2032
Umtausch bis 19. Januar	2022	2023	2024	2025	2033

**Rosa Papierführerschein
Grauer Papierführerschein
DDR-Führerschein**

* unbefristete Kartenführerscheine ohne Befristung (ausgestellt 01.01.1995 - 18.01.2013) müssen erst nach den Papierführerscheinen (ab 2025) getauscht werden. Sie werden hierzu gesondert informiert.

SIE SIND IM STADTGEBIET FÜRTH GEMELDET? Ihre zuständige Stelle: **Stadt Fürth
Straßenverkehrsamt
Schwabacher Straße 170**

WELCHE UNTERLAGEN BENÖTIGEN SIE ZUR ANTRAGSTELLUNG?

- gültiger **Bundspersonalausweis/Reisepass**
- aktuelles **biometrisches Lichtbild** (35 x 45 mm)
- aktueller **Führerschein**
- (**Karteikartenabschrift** der ausstellenden Behörde über die damals erteilten Fahrerlaubnisklassen; **nur wenn die ausstellende Behörde nicht die Stadt Fürth war**)

Sie erhalten ein neues Führerscheindokument in Scheckkartenformat, befristet auf 15 Jahre.

Weitere Informationen & Möglichkeiten zur Terminvereinbarung finden Sie unter:
[//services.fuerth.de/alten-deutschen-papierführerschein-umtauschen/](https://services.fuerth.de/alten-deutschen-papierführerschein-umtauschen/)

FFP2-Maskenpflicht in den Entsorgungsanlagen

Aufgrund der aktuellen Pandemiesituation und zur Erhöhung des Eigenschutzes sind von Bür-

gerinnen und Bürgern auf sämtlichen Entsorgungsanlagen der Abfallwirtschaft eine FFP2-Mas-

ke zu tragen und grundsätzlich das Abstandsgebot von 1,5 Metern einzuhalten.

Streugut liegt bereit

Auch in diesem Winter stellt die Stadt Fürth wieder Streugut für Grundstückseigentümer, Hausbesitzer und Mieter zur Verwendung bei Schnee- und Eisglätte zur Verfügung. Hierzu sind an leicht erreichbaren Standorten

im gesamten Stadtgebiet Streugutbehälter aufgestellt. Unternehmen, die den Winterdienst gewerblich durchführen, ist die Verwendung dieses Streugutes nicht gestattet. Eine Liste dieser Standorte ist auf

der Homepage der Stadt Fürth unter www.fuerth.de zu finden. Bitte beachten Sie auch die Informationen „Winterdienst auf öffentlichen Gehwegen“ in den amtlichen Bekanntmachungen.



Espresso Festivo21

Unser zauberhafter Festtagsblend ist eine festliche Mischung feinsten Kaffeeeraritäten aus INDIEN, NICARAGUA, BRASILIEN und TANSANIA. Mit erlesenen Aromen von getrockneter Aprikose, Macadamia und Schokolade entführt er in tausendundeine Geschmackswelten.

50 Cent des Verkaufspreises gehen an die Wunscherfüller „DIE WUNSCHHASEN“

Am Farnbach 8 | 90556 Cadolzburg | www.espressone.de

Espresso
di mio gusto

Trauer um Manfred Streng

Seine Tanzschule war sein Leben. Mit viel Hingabe, Leidenschaft und Freude im Umgang mit den Menschen hat er zahllosen Fürtherinnen und Fürthern die ersten Tanzschritte beigebracht. Nunmehr hat er das Tanzparkett für immer verlassen. Der Tanzlehrer, Besitzer der Tanzschule Streng und Träger des Goldenen Kleeblatts, Manfred Streng, ist am 12. November im Alter von 80 Jahren verstorben. Anfang der 1960er Jahre übernahm Streng die 1889 von seinem Urgroßvater Carl Friedrich gegründete Tanzschule in der Theaterstraße. Sie präsentierte sich jedoch nicht zuletzt aufgrund der vorausgegangenen Besetzung durch die US-Armee in einem miserablen Zustand. Doch Manfred Streng krepelte die Ärmel hoch, brachte gemeinsam mit seiner 2002 verstorbenen Frau Ingrid das Gebäude wieder auf Vordermann und verhalf der traditionsreichen Tanzschule zu neuem Glanz. Der Weißengarten wurde zum beliebten Treffpunkt für alle Tanzbegeisterten in der Kleeblattstadt.

Gerade die Jugend kam gern „zum Streng“, der immer den richtigen Draht zur jungen

Generation fand. Seine Tanzschule war stets ein offenes Haus für alle Altersklassen. Die vielen Partys und Bälle genießen einen legendären Ruf.

Zudem zeichnete sich Manfred Streng durch ein hohes Maß an sozialem Engagement aus. Kinder und Jugendliche aus dem Kinderheim St. Michael durften die Tanzkurse kostenfrei besuchen, er lud Jugendliche aus allen Ländern in seine Tanzschule ein. Darüber hinaus veranstaltete er zahllose Benefizbälle und kooperiert seit Jahren mit der Fürther Lebenshilfe. Regelmäßig finden Tanzkurse für Menschen mit Behinderung statt.

Für sein „großartiges Engagement“ wurde ihm 2002 das Goldene Kleeblatt verliehen.

„Manfred Streng bescherte den Tanzbegeisterten in Fürth viele unvergessliche Stunden, sein soziales Einfühlungsvermögen, aber auch sein offenes und aufgeschlossenes Wesen sowie seine große Verbundenheit mit Fürth werden uns immer in Erinnerung bleiben“, würdigte Oberbürgermeister Thomas Jung den Verstorbenen. ●

Stabilisierungshilfen stützen städtischen Haushalt

Der Freistaat Bayern gewährt der Stadt Fürth in diesem Jahr erneut Stabilisierungshilfen und zwar in einer neuen Rekordhöhe von neun Millionen Euro (2020: 4,5 Millionen Euro). Die Zuwendung ist für den umfangreichen Finanzbedarf der Stadt vorgesehen.

Eine in diesen noch immer sehr schwierigen Zeiten für kommunale Haushalte höchst willkom-

mene Nachricht, die sowohl Oberbürgermeister Thomas Jung als auch Stadtkämmerin Stefanie Ammon mit großer Freude kommentieren: „Für diese wichtige Unterstützung sind wir der bayerischen Staatsregierung, Finanzminister Albert Füracker und Innenminister Joachim Herrmann sehr dankbar.“

Zur Verwendung der Unterstützung erklärt der OB: „Die Mittel

werden in erster Linie für unsere Kinder eingesetzt, vor allem für den Neubau und die Sanierung von Schulen und Kindertagesstätten, aber auch für anstehende Klimaschutzprojekte und den Radwegneubau. Auch eine Fortsetzung des Schuldenabbaus in Fürth als nachhaltige Politik der Generationengerechtigkeit ist weiter mein erklärtes Ziel.“ ●

Interviewerinnen und Interviewer gesucht

Beim Zensus 2022 befragt das Amt für Stadtforschung und Statistik für Nürnberg und Fürth die Bürgerinnen und Bürger zu

ihrer privaten und beruflichen Situation. Für den Zeitraum von Mai bis August 2022 sucht die gemeinsame Erhebungsstelle

deshalb 600 ehrenamtliche Interviewerinnen und Interviewer. Alle Informationen unter www.fuerth.de/rathaus. ●

AUS DEN DIENSTSTELLEN

Schnelltestzentrum ist umgezogen

Das durch die AGNF in Kooperation mit dem BRK betriebene Schnelltestzentrum ist wieder von der Rosenstraße in die Räumlichkeiten des BRK-Katastrophenschutzentrums in

der Flugplatzstraße 30 in Atzenhof gezogen. Geöffnet ist das Testzentrum Dienstag, Donnerstag und Freitag von 16 bis 20 Uhr, Samstag und Sonntag von 10 bis 14 Uhr. Alle Infos zu den Testmöglichkeiten gibt es unter www.fuerth.de/testen.

Bußgeldstelle geschlossen

Am **Dienstag, 7., sowie am Mittwoch, 8. Dezember**, ist die Bußgeldstelle im Rechtsamt aufgrund einer Schulung ganztägig geschlossen.

IN
FÜ 

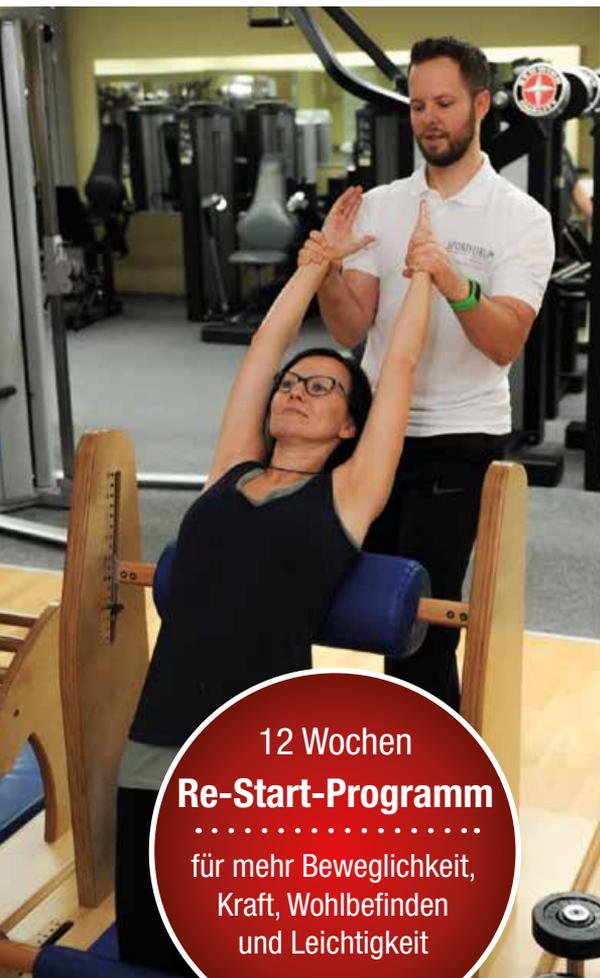
Ihre nächste INFÜ erscheint
am 08. Dezember 2021

Anzeigenbuchungsschluss ist der 29.11.
Druckunterlagenschluss 30.11.2021

Für alle Fragen und Buchungen können Sie sich gerne telefonisch oder per E-Mail an uns wenden.

Heike Aigner

Tel.: 0911-9764079-66
anzeigen@herbstkind-wa.de



12 Wochen
Re-Start-Programm

für mehr Beweglichkeit,
Kraft, Wohlbefinden
und Leichtigkeit

SPORTFORUM

RÜCKEN- UND
GESUNDHEITZENTRUM

„RE-START“- PROGRAMM FÜR IHREN KÖRPER

Homeoffice und Lockdown hinterlassen deutliche
Spuren an unserem Körper:

**Übergewicht // Rücken- und Gelenkschmerzen
Antriebslosigkeit // Müdigkeit**

Die Ursachen sind eine abgeschwächte und verkürzte Muskulatur,
„verfilzte Faszien“ und ein träger Stoffwechsel.

Starten Sie jetzt „NEU“ unter Anleitung erfahrener
Sporttherapeut/innen mit dem einzigartigen **12-Wochen
„Re-Start“-Programm**, unser erfolgreiches und bewährtes
Trainingskonzept für Ihren Körper.

Jetzt anrufen und Platz sichern!

Die Teilnahme ist begrenzt. ☎ **0911 778936**

Herrmann Schnitzer sagt leise „Servus“

Nach mehr als vier Dekaden in Diensten der Stadtverwaltung verabschiedet sich der Jugendamtsleiter in den Ruhestand.

Der langjährige Jugendamtsleiter Hermann Schnitzer verabschiedet sich im Dezember in den wohlverdienten Ruhestand. Der Leitende Verwaltungsdirektor blickt auf eine 42-jährige Dienstzeit bei der Stadt Fürth zurück.

Mit dem Studium an der Beamtenfachhochschule begann Schnitzers Verwaltungskarriere in Fürth. Von 1983 bis 2012 war er im Personalamt tätig, wo er von 2010 an die Leitung des Amtes innehatte.

Eine ganz besondere Herausforderung wartete 2012 auf den zweifachen Familienvater als er an die Spitze des Stadtjugendamtes wechselte. Unter seiner Ägide bekam die Behörde eine neue Ausrichtung, wurde das Profil des Amtes insbesondere in der Kinderbetreuung geschärft und erweitert. Dabei forcierte Schnitzer den dynamischen Ausbau im Kita-Bereich mit insgesamt rund 1600 neuen Krippen- und Kindergartenplätzen seit seinem Amtsantritt.

Seine Beharrlichkeit, seine rationelle Arbeitsweise und vor allem sein soziales Einfühlungsvermögen waren 2014 und 2015 bei der Aufnahme von unbegleiteten minderjährigen Flüchtlingen im höchsten Maße gefordert. Schnitzer war maßgeblich an der Inbetriebnahme der zwei Erstaufnahmeeinrichtung „Welcome House“ im Eigenen Heim und in der Südstadt beteiligt.

„Es war eine sehr bewegende Zeit. Es gab eigentlich kein Jahr, in dem wir uns nicht neuen, zusätzlichen Aufgaben stellen mussten. Die Arbeit im Jugendamtsteam und gemeinsam mit den vielen Mitstreitern in der Stadtgesellschaft war herausfordernd, hat aber immer sehr viel Freude bereitet“, bedankt sich der bekennende Kleeblatt-Fan auch bei seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Amt sowie den vielen Partnern für deren Kooperation und Einsatzbereitschaft.

Mit der Gewissheit, ein Stück weit zur Entwicklung der Stadt beigetragen zu haben, tritt er jetzt die Freistellungsphase seiner Altersteilzeit an, die



Foto: Stadt Fürth

Herrmann Schnitzer hat sich als Jugendamtsleiter insbesondere für den Kita-Ausbau in der Kleeblattstadt starkgemacht.

Amtsleitung übernimmt seine bisherige Stellvertreterin Luise Peschke. ●

K Ü N S T L E R I M S C H M U C K

Kunst trifft auf Goldschmiedehandwerk.
www.kuenstlerimschmuck.de

Um Originale in unserem Atelier zu besichtigen, bitte Termin vereinbaren.
Rike Schiffert-Lang · An der Waldlust 7
90765 Fürth · lang.schiffert@nefkom.net



Foto: Ebersberger

An den Adventssamstagen kostenlos und entspannt unterwegs

An den vier Adventssamstagen können Busse und Bahnen innerhalb der Tarifzone B ohne Fahrschein genutzt werden.

Auch 2021 macht die infra in Zusammenarbeit mit der Stadt Fürth allen Bürgerinnen und Bürgern ein vorgezogenes Weihnachtsgeschenk: **Am 27. November, sowie am 4., 11. und 18. Dezember**, ist der öffentliche Personen-

verkehr gratis. Dies gilt für alle Fahrten innerhalb der Tarifstufe B mit Bus, U- und S-Bahn oder Regionalzug. Und damit sich keiner mit seinen Einkäufen abschleppen muss, ist auch in diesem Jahr an den vier Adventssamstagen der beliebte „Paket- und Tüten-

bus“ geplant. Unter den jeweils geltenden Corona-Regeln können Einkäufe **von 10 bis 18 Uhr** kostenlos aufbewahrt werden. Standort des Busses wird in der Fußgängerzone Schwabacher Straße/Ecke Rudolf-Breitscheid-Straße sein. ●

ONLINE-WOHNRAUMBÖRSE FÜR VERMIETER

Bezahlbarer Wohnraum ist schwer zu finden. Besonders für Alleinerziehende, Senioren, Menschen, die Unterstützung benötigen oder anerkannte Asylbewerber und Flüchtlinge. Die Stadt Fürth hilft Vermietern dabei, freie Wohnungen an Menschen in sozialen Notlagen, zu vermitteln.

Die Online-Wohnraumbörse bietet:

- Informationen zur Vermietung
- Ein Online-Formular, um Mietangebote zu übermitteln
- Weiterführende Links

Helfen Sie, Not zu mildern und fördern Sie Integration!
www.fuerth.de/wohnraumbörse



Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration

Stadt und Landkreis Fürth profitieren.

Die Stiftergemeinschaft wächst und engagiert sich bei vielen Themen.

Die Stiftergemeinschaft der Sparkasse Fürth ist eine der ältesten und größten in Deutschland. Aktuell sind unter ihrem Dach 70 Stiftungen versammelt, die bisher 3.750.000 Euro für unterschiedliche Projekte zur Verfügung gestellt haben.

2006 wurde aus einer Idee Wirklichkeit: Die Sparkasse Fürth errichtete als eine der ersten Sparkassen in Deutschland eine Stiftergemeinschaft. Ziel war es, möglichst vielen Menschen in der Region die Möglichkeit zu bieten, Stiftungen als Unterstiftungen zu errichten, um dauerhaft Gutes in Stadt und Landkreis Fürth zu tun. Das ist geglückt. Heute sind die aktuell 70 Stiftungen in den verschiedensten Themenfeldern aktiv. Ob Projekte für Kinder oder Jugendliche, im Umwelt- oder Naturschutz, in den Bereichen Familie oder Senioren, Soziales, Medizin oder Musik, die Stiftungen unter dem Dach der Stiftergemeinschaft Fürth unterstützen aus ihren Erträgen und Spenden Vereine, Aktivitäten oder Initiativen. Wohin die Gelder fließen, liegt im Ermessen der Stiftenden. Sie legen Zweck und Verwendung der Erträge dauerhaft fest, auch über den eigenen

Tod hinaus. Denn das Stiftungsvermögen bleibt in der Regel unangetastet, außer es handelt sich explizit um eine Verbrauchsstiftung. Diese setzt quasi per Satzung fest, dass das Vermögen über Jahre hinweg aufgebraucht werden darf.

Viele Vorteile auf allen Seiten

Eine Stiftung in der Stiftergemeinschaft bietet viele Vorteile. Sie kann mit wenig Aufwand errichtet werden. Im Prinzip genügen wenige Unterschriften, die Festlegung von Stiftungszweck und Stiftungsvermögen. Alles andere erledigen der Stiftungsverwalter, die DT Deutsche Stiftungstreuhand AG und die Sparkasse Fürth. So bleiben die Gründungskosten niedrig und es partizipieren alle Stiftungen in der Stiftergemeinschaft von der gemeinsamen Anlage der Gelder. Und je höher die Erträge ausfallen, desto mehr kann in die meist lokalen Projekte fließen. Heute gibt es über 100 Stiftergemeinschaften in Deutschland. Alle sind nach dem gleichen Modell aufgebaut und alle sind vor Ort aktiv.

Drei neue Stiftungen errichtet

Mit drei neuen Stiftungen, die im Herbst dieses Jahres errichtet wurden,

unterstreicht die Stiftergemeinschaft ihren Wachstumskurs und ihre Attraktivität für Stifterinnen und Stifter. Den Anfang machte die Stiftung „Kleeblatt fürs Leben“ der SPVGG GREUTHER FÜRTH. Sie bündelt das soziale und gesellschaftliche Engagement des Vereins für die Region – für mehr Gemeinsam, ein buntes Miteinander und eine starke Gemeinschaft, wie der Stiftungsbeauftragte Stefano Ridolfo von der SPVGG GREUTHER FÜRTH unterstreicht. Dem Umwelt- und Naturschutz hat sich die „Müller Stiftung für Umwelt und Natur“ verschrieben. Der Fokus liegt dabei auf dem Landesbund für Vogelschutz. Dieser älteste, unabhängige Naturschutzverband Bayerns setzt sich seit über 111 Jahren für Artenvielfalt und Natur ein. Für Jürgen Müller ist das ein wichtiger Baustein, um die Erde auch für die nachkommenden Generationen lebenswert zu erhalten. Das jüngste Mitglied der Stiftergemeinschaft ist die Stiftung „Evangelisch in Fürth“. Sie soll das Leben der evangelisch-lutherischen Kirche in Fürth stärken, Kunst, Kirchenmusik sowie Kinder- und Jugendarbeit fördern. ●



Weitere Informationen:
www.die-stifter.de



Weiter denken, weiter geben.

Im Gespräch: Petra Detampel und Klaus Brunner, Stiftungsberater(in), Private Banking, Sparkasse Fürth

Frau Detampel, was zeichnet eine Stiftung aus?

Sie ist nachhaltig. Eine Spende geht direkt in ein Projekt und ist dann „verbraucht“. Eine Stiftung unterstützt in der Regel nur aus ihren Erträgen bestimmte Zwecke. Das Stiftungsvermögen bleibt unangetastet, sie kann damit dauerhaft wirken.

Was ist so besonders an der Stiftergemeinschaft, Herr Brunner?

Sie ermöglicht es Stifterinnen und Stiftern schon mit kleinem Vermögen, ab 25.000 Euro, eine eigene Stiftung zu errichten. Damit können Interessierte sehr viel leichter zu Stiftern werden und aktiv in ihrer Region wirken. Natürlich kann mit einer

Stiftung auch der Nachlass, das Erbe geregelt werden.

Was muss ich mir darunter vorstellen, Frau Detampel?

Mit einer Stiftung können Sie Ihr Vermögen erhalten. Sie können jede Art von Vermögen, Bargeld, Bankguthaben oder auch Immobilien, dauerhaft einbringen. Aus den Erträgen können unter anderem auch bedürftige oder gehandicapte Familienangehörige, Stichwort Behindertentestament, versorgt oder auch die Pflege des eigenen Grabes organisiert werden. Das sind aber nur einige der vielen Möglichkeiten, wie man mit Stiftungen den Nachlass gestalten kann. Wichtig ist es

die individuellen Anforderungen und Wünsche abzugleichen.

Herr Brunner, wie kann man Stiftungen unterstützen?

Am einfachsten mit der Online-Spende auf der Website. Das geht schnell und ist bequem. Und jetzt zur Vorweihnachtszeit gibt es das Adventszeit-Zertifikat. Hier stiften wir von der Sparkasse je 1.000 Euro Anlagesumme einen Euro je zur Hälfte in die Stiftung Kleeblatt fürs Leben und in die Müller Stiftung für Umwelt und Natur. Die Aktion startet ab 15. November. Infos dazu gibt es in allen Geschäftsstellen oder unter www.sparkasse-fuerth.de.

Fürth-Shop

Sortiment



Teelicht

Das Teelicht von der „Kleinen Imkerei“ aus Stadeln, in Bicolor-technik und Handarbeit gefertigt, kostet 1,20 Euro, mit Glashalter 3,95 Euro.



Flaschenöffner

Der Flaschenöffner aus Metall mit Fürth-Gravur ist für 7,95 Euro erhältlich.



Vesper-Brett

Das „Färdder Vesper-Breddla“ aus Erlenholz kostet 6,49 Euro.

Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten gibt es unter www.färdshop.de. Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, 10 bis 18 Uhr, Samstag, 10 bis 14 Uhr.

Gartenbau
HANNWEG

Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern

Rollrasen
Teichbau

90768 Fürth-Vach • Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 • Fax 0911/763326

Aufgebote

Wie glaubhaft gemacht wurde, sind die Sparkassenbücher der **Sparkasse Fürth** mit folgenden Sparkonto-Nummern zu Verlust gegangen: 3246965093, 4245100161, 3246886141 und 3240508188. Auf Antrag der Gläubiger werden die Inhaber der

oben genannten Sparkassenbücher aufgefordert, ihre Rechte innerhalb von drei Monaten bei der Sparkasse Fürth anzumelden. Werden die Sparkassenbücher während dieser Zeit nicht vorgelegt, erfolgt anschließend die Kraftloserklärung. ●

Eine kleine Kalenderauswahl

Es sind nur noch wenige Wochen bis zum Jahreswechsel und wer noch auf der Suche nach einem Kalender ist, findet hier eine Auswahl mit verschiedenen Motiven.



Interkultureller Kalender

Der „wholidays“-Monatskalender mit Feiertagen aller Weltreligionen ist für 25 Euro auch im Fürth-Shop erhältlich. Eine Übersicht mit allen Verkaufsstellen und Bestellmöglichkeit gibt es unter www.wholidays.info/.



BN-Jahreskalender 2022

Die Jahreskalender der Bund Naturschutz Kreisgruppe Fürth Stadt gibt es mit den Titeln „Insekten“ und „Wildes Fürth“. Die Fotos hat Gunnar Förg beigesteuert, Herausgeber ist Lothar Berthold vom Städtebilder-Fotoverlag. Erhältlich für zehn Euro im Bund Naturschutz Laden, Mohren-gasse 2. Der Verkaufserlös kommt dem Bund Naturschutz Fürth zugute.



Fürther Wirtshaus-Geschichten

Der Kalender 2022 der Fürther Stadt-heimatpfleger Karin Jungkuntz und Lothar Berthold mit Fotos von Gerd Axmann ist in der Buchhandlung Jungkuntz für 24,80 Euro erhältlich. Der Reinerlös kommt einem Kulturprojekt zugute.



Himalaya Kalender

Impressionen von Nepal schmücken den Himalaya-Kalender, des Vereins himalaya-friends, der für zehn Euro in der Buchhandlung Edelmann, Sansara, Tourist Information und Travel & Trek erhältlich ist oder unter www.himalaya-friends.de bestellt werden kann. Der Erlös kommt Kinderhilfsprojekten in Nepal zugute.

Knoblauchland-Kalender

„Sportlich & Fit ins Jahr 2022“ lautet der Titel des Knoblauchland-Kalenders, bei dem erstmals neben Frauen auch Männer mitgewirkt haben. Erhältlich ist die Jahresübersicht für 17,50 Euro, der Reinerlös geht an die Fürther Tafel. Alle Verkaufsstellen gibt es unter www.knoblauchland-kalender.de.



Luftbildkalender

Außergewöhnliche Ansichten der Kleeblattstadt zeigt der Luftbildkalender von Hajo Dietz. Erhältlich für 12,95 Euro im Fürth-Shop.



Fürth Kalender

Die Jahresübersicht zeigt die besten Aufnahmen, die im Rahmen eines Fotowettbewerbs eingereicht wurden. Erhältlich ist der kostenlose Kalender an mehreren Verteilstellen. Weitere Infos unter www.rund-um-fuerth.de.

SENIORINNEN UND SENIOREN



Sprechzeiten

Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) ist **dienstags von 9 bis 12 Uhr** sowie **donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und von **13.30 bis 16 Uhr** geöffnet. Termine können unter Telefon 974-17 85 auch außerhalb dieser Zeiten vereinbart werden.

Seniorenrat:

Die Sprechstunden des Se-

niorenrats sind **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** im Büro Königstraße 86, Zimmer 005. Eine Terminvereinbarung ist erforderlich per mail an seniorenrat@fuerth.de oder telefonisch zu den Sprechzeiten unter 974-1839. Das Tragen einer FFP2-Maske ist erforderlich.

Behindertenrat:

Der Behindertenrat der Stadt Fürth in der Hirschenstraße 2a ist **dienstags von 9.30 bis**

11.30 Uhr unter Berücksichtigung der vorgegebenen Hygiene-Maßnahmen für den Publikumsverkehr zu erreichen. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats unter www.behindertenrat-fuerth.de und per E-Mail an behindertenrat@fuerth.de. Während der Sprechzeiten kann auch unter Telefon 974-17 83 ein persönlicher Termin für ein Gespräch vereinbart werden. ●

Infobrief „Neues aus der fübs“

Anfang Dezember versendet die fübs per E-Mail wieder den kostenlosen Infobrief „Neues aus der fübs“. Er enthält Infos aus

dem Seniorenbereich der fübs, Veranstaltungshinweise, Aktuelles aus der Stadt Fürth und hilfreiche Tipps und Anregun-

gen für den Alltag. Registrierung per E-Mail an fachstelle-fuebs@fuerth.de. ●

Neujahrskonzert im Stadttheater

Die Stuttgarter Philharmoniker eröffnen am **Donnerstag, 6. Januar, 15 Uhr**, das Konzertjahr im Stadttheater Fürth. Unter der Leitung von Marcus Bosch

werden alte Filmmelodien vorgelesen und der Solist Romain Leleu spielt auf der Trompete. Die ermäßigte Karte kostet acht Euro. Das Kartenkontingent ist

begrenzt. Kartenverkauf (telefonische Reservierung) ab 29. November bei der fübs. ●

Aktivsenioren beraten

Die Aktivsenioren Bayern e.V. bieten ehrenamtlich auch während der Corona-Krise telefonisch oder in Form eines Online-Meetings Beratung für Existenzgründer und Unternehmer an. Sie helfen bei: Planungs- und Finanzierungsfragen, Rechnungswesen und Organisation,

den Gebieten Produktion und Vertrieb, Absatz, Marketing und Design sowie Existenzgründung (Businessplan), Existenzhaltung und Existenzschwierigkeiten.

Die Aktivsenioren leisten keine Rechts- und Steuerberatung. Sie geben aus ihrer Erfahrung und

daraus resultierender Sichtweise kritische und konstruktive Hinweise und Empfehlungen. Kontaktvermittlung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 11. ●

Projektleiterin Lena Welsch (v. li.) und Bürgermeister Markus Braun (v. re.) begrüßten zur Auftaktveranstaltung des GESTALT-Projekts Caroline Peters und Fabian Kittel (Behindertenrat), Christiane Schmidt (Seniorenbeauftragte), Richard Linz (Koordinator Stadtteilnetzwerke) und Julian Gutbrod (Leiter Sportservice) (hi. v. li.).



Foto: Wunder

Bewegung kontra Demenz: Fürth beteiligt sich an GESTALT-Projekt

GESTALT steht für GEhen, Spielen und Tanzen Als Lebenslange Tätigkeiten und ist ein Bewegungsprogramm zur Demenzprävention. Es möchte Personen ab 60 Jahren, die bislang nur unzureichend körperlich aktiv sind und Risikofaktoren für eine demenzielle Erkrankung aufweisen, nachhaltig in Bewegung bringen und einen aktiven Lebensstil fördern.

Die Kleeblattstadt ist dabei Teil des Unter-Projekts GESTALT – Get 10, das den Transfer des Bewegungsprogramms in zehn bayerischen Kommunen begleitet.

Die teilnehmenden Kommunen erhalten über rund drei Jahre eine umfangreiche finanzielle Förderung, fachliche Unterstützung, Austauschmöglichkeiten, ein Manual, kostenlose Schulungen und Workshops sowie eine Evaluation.

Grundlage ist die Annahme, dass ein aktiver Lebensstil Krankheiten vorbeugen sowie die Gesundheit bis ins hohe Alter erhalten und sich Bewegung somit auch positiv auf die Prävention einer Demenzerkrankung auswirken kann. An dieser Stelle setzt das Bewegungsprogramm GESTALT an, das sich diese Erkenntnisse zu Nutze gemacht hat.

Während Faktoren wie etwa Alter, Geschlecht, genetische Disposition oder Vorerkrankungen nicht oder nur bedingt zu beeinflussen sind, bietet die Veränderung des eigenen Lebensstils vielversprechende

Möglichkeiten der Einflussnahme: Suchtverhalten, Ernährung und Bewegung wurden in einschlägigen Studien als wichtige „Stellschrauben“ in Kampf gegen Demenzerkrankungen erkannt.

Vor diesem Hintergrund haben Forscherinnen und Forscher des Departments Sportwissenschaft und Sport der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg das GESTALT-Programm entwickelt, das beim Einflussfaktor Bewegung ansetzt, um gesundheitsförderliche Effekte zu erzielen.

Konkret bedeutet dies, dass regelmäßig ein niedrigschwelliges Bewegungsprogramm in einem zeitlichen Umfang von 20 Stunden angeboten wird, wobei die Teilnehmenden auch aktiv in die Gestaltung eingebunden werden sollen. Das Programm wird dabei kontinuierlich durch die FAU begleitet. Ziel ist es, anhaltende Lust an der Bewegung zu vermitteln, die so veränderten Verhaltensmuster nachhaltig in den Alltag zu transferieren und gesundheits- und bewegungsfreundliche Strukturen zu fördern und zu verankern.

In Fürth hat Lena Welsch die Fe-

derführung übernommen. „Bei dem Projekt soll es aber nicht nur um ein Programm gehen, dass ‚lediglich‘ eine Kursreihe anbietet“, erklärt sie. Das Thema des Nachhaltigkeitseffekts für die Teilnehmenden und die gesamte Kommune sollte ebenso im Fokus stehen. Ziel sei, dass auf kommunaler Ebene eine integrative Zusammenarbeit verschiedener Akteure stattfindet. Die nötige kooperative Planungsgruppe, die sich regelmäßig treffen soll und das Projekt für die Stadt Fürth so begleitet, dass ein bestmögliches Ergebnis herauskommt, setzt sich aus Mitgliedern des Senioren- und Behindertenrats, der Volkshochschule, der Stadtteilnetzwerke, der Seniorenbeauftragten, Apotheken und vielen mehr zusammen.

Weitere Infos unter gestalt-kompetenzzentrum.de.

Die Förderung des Projekts erfolgt durch die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BzGA) mit Mitteln der gesetzlichen Krankenkassen im Rahmen des GKV-Bündnisses für Gesundheit (www.gkv-buendnis.de). ●

Online-Elternabendreihe

Der Erzieherische Kinder- und Jugendschutz der Stadt Fürth veranstaltet gemeinsam mit der Suchtberatung der Caritas, der Kriminalinspektion Fürth, der Jugendarbeit des Landkreises Fürth und dem Jugendamt Nürnberg drei Online-Elternabende.

Dienstag, 30. November, 18 Uhr: Legal-illegal-nicht scheißegal! Blicke auf Probierkonsum und Problemkonsum von Drogen.

Wie ist aktuell die Drogensituation bei Jugendlichen, was bedeutet Sucht und was können Eltern vorbeugend tun? Für Eltern von Jugendlichen ab 14 Jahren. Vortrag und anschließende Frage-

runde mit drei Fachleuten.

Dienstag, 7. Dezember, 18 Uhr: Weil sie Jungen sind! Wie Jungsticken und was sie brauchen.

Informationen, warum Jungst-



manchmal provokantes Verhalten zeigen, was dahintersteckt und was sie für ein gutes Aufwachsen brauchen. Für Eltern von Söhnen ab dem Grundschulalter.

Donnerstag, 9. Dezember, 18 Uhr: Computerspiele unter dem Weihnachtsbaum! Worauf muss und kann ich achten?

Fachleute aus dem Jugendmedizinzentrum Connect, der Jugendarbeit des Landkreises Fürth und des Jugendmedienschutzes der Stadt Nürnberg unterstützen Eltern dabei ein altersgerechtes und inhaltlich angemessenes Spiel für Konsole, PC oder Handy als Weihnachtsgeschenk zu finden. Für Eltern von Kindern ab dem Grundschulalter.

Weitere Informationen und Anmeldung unter www.jugendarbeit.fuerth.de/erzieherischer-kinder-und-jugendschutz/ oder telefonisch unter 810 98 33. ●

EchtGeld! – Bis zu 500 Euro für gute Projektideen

Junge Fürtherinnen und Fürther im Alter von 14 bis 27 Jahren haben jetzt die Möglichkeit, bis zu 500 Euro abzustauben.

Alles was es dafür braucht, ist eine gute Idee für ein soziales,

kreatives oder politisches Projekt, für welches Geld zur Umsetzung benötigt wird und welches im Zusammenhang mit der Stadt Fürth steht.

Weitere Infos zum „Echt Geld“-

10 Jahre Jubiläum

**Immobilienverkauf
Immobilienvermietung
Immobilienfinanzierung**

Fordern Sie jetzt eine kostenlose Marktwerteinschätzung Ihrer Immobilie an!

b&z Immoservice
Ihr Makler für Immobilien und Finanzierung
Standorte: Fürth, Zirndorf, Neuendettelsau

0911 / 528 59 402
info@bz-immoservice.de
www.bz-immoservice.de

ivd Mitglied im IVD
Verband der Immobilienberater, Makler, Verwalter und Sachverständigen

Exzellenz



Projekt gibt es unter www.echt-fuerth.de, sowie auf dem „echt-fuerth“ Instagram-Account. ●

GESELLSCHAFT

Wärmestube sucht Spenden

Auch in diesem Jahr wird in der Wärmestube „Fürther Treffpunkt“ voraussichtlich keine Präsenz-Feier stattfinden können, doch trotz allem soll es zum Christfest Geschenke zum Mit-

nehmen geben. Aus diesem Grund werden Spenden gesucht, um Weihnachtstüten füllen zu können. Da noch einiges vorrätig ist, wird insbesondere um Duschgel und Shampoo, Einwegrasierern für Männer, Strümpfen/Socken, Kaffee, Süßigkeiten

und haltbaren Konserven (Suppen, Eintöpfe...) sowie Wurst- und Fleischdosen gebeten. Nähere Informationen gibt es unter der Rufnummer 0911/974-18 84, -18 82 oder waermestube@fuerth.de. ●

FZF-Schreibprojekt mit Migrantinnen und Migranten

Im Freiwilligen Zentrum Fürth findet bereits seit fünf Jahren ein Schreibprojekt mit Migrantinnen und Migranten statt, ehrenamtlich angeleitet von Hei-

demarie Glöckner. Den fünften Band „Ziele“ gibt es kostenlos ab **Montag, 29. November**, beim Freiwilligenzentrum in der Theresienstraße 3.

Eine Buchpräsentation ist für **Samstag, 4. Dezember, 17 Uhr**, im Gemeindesaal der Auferstehungskirche in der Rudolf-Breitscheid-Straße 37, geplant. ●

*Handwerk liegt uns
im Blut.
Seit 1924.*



PETER + ERICH
SCHMITT

IHR MEISTERBETRIEB FÜR
SANITÄR · HEIZUNG · DACHDECKEREI · FLASCHNEREI · WASSERSCHADENSANIERUNG
KANAL · METALLBAU · SCHLOSSEREI · WOHNUNGSKOMPLETTANIERUNG

P + E SCHMITT GMBH & CO. KG · DORFÄCKERSTRASSE 41 · 90427 NÜRNBERG · ☎ (09 11) 32 41 60 · WWW.P-E-SCHMITT.DE



Rechtsanwaltskanzlei Hauptmannl

- ♥ Allgemeines Zivilrecht
- ♥ Familienrecht
- ♥ Vertragsrecht/ Inkasso
- ♥ Arbeitsrecht
- ♥ Verkehrsrecht

📍 Quittenweg 74 | 90768 Fürth
 ☎ 0911 97487010
 @ rechtsanwaeltin@hauptmannl.de
 oder über www.hauptmannl.de

Haustechnik
Sanitär, Badsanierung, Wasseraufbereitung, Komplettbäder, Heizung, Solar, Klima, Flaschnerei, Dachdeckerei, Lüftung, Kundendienst, Wartung
NEU: Elektroinstallation
 Siegelsdorfer Straße 27a
 90768 Fürth
 Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
 info@tilgner-haustechnik.de
 www.tilgner-haustechnik.de

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?
 Seit über 50 Jahren

ISZ Immobilien Sollmann+Zagel

Büro Fürth
 Blumenstraße 4
 90762 Fürth
 fuerth@sollmann.de
 Tel.: 0911-960 44 960

Erstes (virtuelles) Stadtteilforum Fürther Oststadt

Beim ersten Stadtteilforum für die Fürther Oststadt möchte das Quartiersbüro Spiegelfabrik – Koordiniertes Stadtteilnetzwerk Oststadt mit interessierten Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch kommen, bereits bestehende Projektideen vorstellen und zur Beteiligung einladen. Hierzu findet am **Freitag, 3. Dezember, 16 bis 19 Uhr**, die Online-Veranstaltung „Oststadt miteinander gestalten“ statt. Die Anmelde- und Zugangsmodalitäten gibt es auf der Website des Quartiersbüros unter <https://www.spiegelfabrik-fuerth.org/quartiersbuero/stadtteilforumoststadt/> oder

persönlich beziehungsweise telefonisch zu den Öffnungszeiten des Quartiersbüros in der Langen Straße 53, Telefon 97 90 23 55, dienstags 10 bis 12 Uhr, mittwochs 13 bis 15 Uhr, donnerstags 16 bis 18 Uhr.

Bei Fragen oder digitalem Unterstützungsbedarf helfen Stadtteilkordinatorin Cornelia Hufeisen und Stadtteilkordinator Florian Friedrich.

Das Stadtteilforum wird gefördert durch das Bundesprogramm „Demokratie leben!“ im Rahmen der Fürther Partnerschaft für Demokratie. ●



Universitätsklinikum Erlangen

Das Universitätsklinikum Erlangen sucht Teilnehmer für klinisch-wissenschaftliche Studien, **Männer und Frauen bis 80 Jahre**, die **folgende Voraussetzungen** erfüllen:

- **Bluthochdruck (über 150/90 mmHg)**
- **mit oder ohne Einnahme von Blutdruckmedikamenten**

In dieser klinischen Studie wird eine Nierendenervation durchgeführt. Dabei werden die überaktiven Nierennerven behandelt, infolgedessen kann der erhöhte Blutdruck sinken.

Fahrtkosten werden erstattet.
 Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:
 Universitätsklinikum Erlangen, Medizinische Klinik 4
 CRC-Studienzentrum
 E-Mail: crc.M4@uk-erlangen.de

**Kontakttelefonnummer:
 09131 85-42951**

Umfrage in der Innenstadt gestartet

Die Aufsuchende Sozialarbeit Innenstadt West, das Quartiersmanagement und das Koordinierte Stadtteilnetzwerk Innenstadt haben gemeinsam eine Umfrage entwickelt, in der die Menschen in der Fürther Innenstadt nach ihrer Meinung zu Themen wie Nachbarschaft, Angebote, Zufriedenheit mit der Wohnsituation und vieles mehr befragt werden. „Lassen Sie uns wissen, was Sie denken“, lautet der Wunsch der Macherinnen dieser Befragung. Diese erhoffen sich davon Erkenntnisse, mit denen die alltägliche Arbeit im Stadtteil verbessert werden kann.

Neben Hauswurfsendungen ist die Umfrage auch online unter www.fuerth.de/wohnsituation_innenstadt zu finden. Abgabetermin ist

Freitag, 10. Dezember.

Gerne verschicken die beteiligten Organisationen die Umfrage auf Nachfrage auch als pdf unter der Mail: stadtteilnetzwerkinnenstadt@franken-online.de.

Als Papierversion kann der Bogen gerne in den Büros der beteiligten Organisationen in der Hirschenstraße 37a abgeholt und abgegeben werden. ●



Adventsfenster in der Fürther Innenstadt

Kommen Sie auf ein Glas Punsch vorbei. Treffen Sie nette Nachbarn. Genießen wir gemeinsam besinnliche Momente in der Adventszeit.

01.12. MGH Kinderkrippe, Gartenstr. 13
08.12. Kirche St. Michael, Kirchenplatz 4
15.12. MGH Netz für Kinder, Gartenstr. 14
22.12. Soziales Zentrum, Hirschenstr. 37

jeweils 17 bis 18 Uhr
Jedes Adventsfenster findet im Außenbereich statt.

Fürth
Koordiniertes Stadtteil Netzwerk
Innenstadt
MüTeR Zentrum



RAU / UNSER UNTERNEHMEN

RAU ENTSORGUNGSZENTRUM

Das RAU Entsorgungszentrum in Fürth ist Ihr Fachbetrieb rund um Containerverleih, Schüttgüter, Recycling und Entsorgung in der Metropolregion Nürnberg, Fürth und Erlangen. Seit der Gründung im Jahr 1953 steht unser Familienunternehmen für zuverlässigen, flexiblen und schnellen Service.

Entsorgung

Wir entsorgen Bauschutt, Erdaushub, Baustellenmischabfälle, Gipsabfälle, Y-Tong, Holz, Schrott, Gartenabfälle, Asbesthaltige Abfälle, Dämmwolle uvm.

Vereinbaren Sie einfach einen persönlichen Termin und lassen Sie sich ein individuelles und faires Angebot für Ihr Vorhaben erstellen.

Rau GmbH
Boxdorfer Straße 8b 90765 Sack
info@rau-entsorgungszentrum.de
T
0911 300 374 90

**ROHSTOFFE UND
ZUKUNFT SICHERN.**

rau-entsorgungszentrum.de

riesscreativ.de

Neue Besuchsregeln am Klinikum Fürth

Aufgrund der angepassten 14. Bayerischen Infektionsschutzmaßnahmenverordnung und der roten Krankenhausampel greifen für Besucherinnen und Besucher, Begleitpersonen und ambulante Patientinnen und Patienten des Klinikums Fürth folgende Regelungen: Für Besucher und Begleitpersonen gilt die Zwei-G-Regel, das heißt, Besucherinnen und Besucher müssen entweder geimpft oder genesen sein und einen Nachweis über eine zweifache Covid-Impfung (gültig ab 15 Tagen nach der Zweitimpfung), einen Nachweis einer überstandenen Covid-Infektion, die mindestens 28 Tage und maximal sechs Monate her ist oder einen Nachweis einer überstandenen Covid-Infektion und Nachweis über die Erstimpfung, wenn die Infektion länger als sechs Monate zurückliegt, vorweisen.

Rückkehrer aus Risikogebieten und enge Kontaktpersonen benötigen innerhalb von zehn Tagen nach Rückkehr, bzw. letztem Kontakt in jedem Fall (auch Geimpfte) einen aktuellen Test. Bei Einhaltung der Zwei-G-Regel darf eine Person für eine Stunde am Tag in der Zeit von **14 bis 18 Uhr** zu Besuch kommen. Pro Patientenzimmer darf sich jedoch nur

ein Besucher aufhalten, das gilt auch für Mehrbettzimmer.

Bei Betreten der Station müssen Besucher das tagesaktuelle Farbbändchen vorzeigen. Die Registrierung zu allen Stationen (auch für die Stationen 07/17, die Geriatrie-Reha und Urologie) sowie die Selbstauskunft erfolgen weiterhin über den Haupteingang. Der Hintereingang der Kinder und Frauenklinik ist ausschließlich Notfällen und Gebärenden vorbehalten.

Ausnahmeregelungen:

Sprechstundenpatienten sind von der Zwei-G-Regel ausgenommen und haben Zugang zum Klinikum, müssen sich jedoch auch an der Eingangskontrolle registrieren lassen. Die Regelungen für Patienten in den Sprechstunden der Abteilungen sind angelehnt an die Regelungen in ambulante Arztpraxen.

Ungeimpfte Kinder sind als Besucher nicht zugelassen. Handelt es sich um Besuche (als Geschwisterkind) in der Kinderklinik, sind Ausnahmen nach Rücksprache mit dem behandelnden Arzt möglich.

Geburtshilfe: Für die Begleitperson von Schwangeren gilt während der Entbindung die Drei-G-Regelung (geimpft, genesen oder

getestet). Nach der Entbindung gilt für die Besuche der Mutter und des Neugeborenen die Zwei-G-Regelung (geimpft oder genesen). Wöchnerinnen und präpartale Patientinnen dürfen grundsätzlich von einer festgelegten Begleitperson unter Einhaltung der Zwei-G-Regel (Vater des Kindes / Lebenspartner/in) für eine Stunde am Tag in der Zeit von **14 bis 18 Uhr** besucht werden (letzter Einlass: 17.30 Uhr). Pro Patientenzimmer darf jedoch nur eine Person zu Besuch kommen, das heißt, dass die Patientinnen die Besuchszeiten miteinander absprechen müssen. Ein Besuch auf der Wochenstation direkt nach der Geburt im Rahmen der Verlegung ist jedoch nicht möglich.

Palliativstation: Besuche von Patienten in palliativer Versorgung, einschließlich Begleitung Sterbender sind zu gewähren. Auch weitere Ausnahmen (zum Beispiel gemeinsam mit den Angehörigen erfolgende wesentliche Therapieentscheidungen) sind in ärztlich verantworteter Entscheidung möglich.

Auf den **Covid-Stationen** ist ein Besuch nur in Ausnahmefällen in Absprache mit den behandelnden Ärzten möglich.

Kostenloses Telefonieren für alle Patienten, Abgabestation für Patientenkoffer

Das Klinikum Fürth ermöglicht weiterhin allen Patienten kostenloses Telefonieren. Für die Telefonkarten, die an der Pforte im Haupthaus abgeholt werden können, ist lediglich ein Pfandbetrag über zehn Euro zu hinterlegen. Für das Telefonieren entstehen den Patienten jedoch keine Kosten. Patientengepäck können Angehörige bei der Einlasskontrolle im Hauptgebäude abgeben und abholen.



30 Jahre
gebraucht werden



Gebrauchtwarenhof
Fürth/Bislohe

**Industriestr. 14,
90765 Fürth/Bislohe**

Telefon 0911 / 30 732-0

Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr : 9.00 – 19.00 Uhr
Sa: 9.00 – 18.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern



Appell aus dem Klinikum

Überlastete Intensivstationen, ausgelaugte Pflegekräfte – Der Pandemiebeauftragte des Klinikums Fürth redet Klartext: „Impfen ist keine Privatsache mehr.“

Angesichts überlasteter Intensivstationen, ausgelaugter Pflegekräfte und benachteiligten Patienten, die nicht an Covid-19 erkrankt sind, appelliert der Pandemiebeauftragte des Klinikums Fürth, Dr. Manfred Wagner: „Lassen Sie sich impfen!“ Impfverweigerung sei nicht länger hinnehmbar. 20 Prozent der erwachsenen Bevölkerung in Deutschland seien noch immer nicht geimpft. Deren Entscheidung habe enorme Auswirkungen auf den Rest, so Wagner. Denn jeder Ungeimpfte, der aktuell auf der Intensivstation behandelt werden muss, sorge zum Beispiel dafür, dass ein Patient mit Herzinfarkt wertvolle und überlebensentscheidende Minuten im Rettungswagen verliere, weil der Weg zum nächsten freien Intensivbett länger ist als nötig. So kämen Menschen mit Schlaganfall verspätet ins Krankenhaus, was zur Folge habe, dass mit jeder Minute das Risiko für eine bleibende Lähmung oder Behinderung steigt, weil hier gelte: „Time is brain“. Darüber hinaus gäbe es auch Frauen und Männer, bei denen drin-

gend notwendige Tumor-OPs mehrfach verschoben werden müssten, weil kein Intensivbett frei ist.



Impfverweigerung ist daher aus Wagners Sicht nicht länger hinnehmbar, „weil dadurch die Gesundheit und die Behandlung anderer Patienten gefährdet wird.“

Die Entscheidung, sich impfen oder nicht impfen zu lassen, sei jetzt keine reine Privatsache mehr. „Die Freiheit des Einzelnen hört dort auf, wo sie die Freiheit des anderen einschränkt“, so der Mediziner. Und diese Grenze sei bei dieser Pandemie längst

überschritten. Die Impfung, die ein extrem hohes Maß an Sicherheit biete, sei der einzige Ausweg aus der jetzigen Lage. Deutschland befinde sich laut Wagner in der kritischsten Phase der Pandemie, denn die vierte Welle treffe auf ein Gesundheitssystem, das ausgelaugt ist: Intensivstationen seien überbelegt und Pflegekräfte ausgebrannt. „Wir könnten all das verhindern und weitestgehend wieder ein normales Leben führen, wenn sich genügend Menschen impfen lassen würden. Deshalb nochmal mein dringender Appell an Sie alle: Lassen Sie sich impfen!“ ●

LORENZ FENSEL

JALOUSIEN · ROLLÄDEN · MARKISEN SEIT 1875

Jetzt an den Sommer denken!



Die Elegante... Novetta Plus F® 

Kreuzburger Str. 6 · 90471 Nürnberg · Tel. 0911 - 80 30 37 · www.lorenz-fensel.de



Foto: Ebersberger

Neben großzügigen Aufenthalts- und Therapieräumen gibt es im Inneren der Klinik zudem einen begrünten Innenhof als geschützten Bereich.

Neue psychiatrische Klinik eingeweiht

Mit dem Neubau auf dem Klinikumsgelände wird eine wohnortnahe Versorgung weiter ausgebaut.

Noch sind die Arbeiten am Neubau der Psychiatrischen Klinik Fürth nicht beendet, die Einweihung jedoch wurde trotzdem schon gefeiert. Die Inbetriebnahme der auf dem Gelände der ehemaligen Fürther Kinderklinik entstandenen Einrichtung soll voraussichtlich

Ende Februar 2022 erfolgen. Die neue Klinik verfügt über 100 Betten aufgeteilt auf vier Stationen – zwei für Allgemeinpsychiatrie, eine für Suchterkrankungen und eine Station für Gerontopsychiatrie. In unmittelbarer Nähe betreiben die Bezirkskliniken Mittelfranken bereits eine psychiatrische Institutsambulanz und Tagesklinik.

Durch den Neubau wird das wohnortnahe Versorgungsangebot nun um einen stationären Bereich ausgebaut. Hierzu ziehen einige Teilbereiche der Klinik für Psychiatrie, Sucht, Psychotherapie und Psychosomatik des Klinikums am Europakanal Erlangen nach Fürth. ●

Hilfe bei der Hebammensuche

Die Fürther Koordinationsstelle ist Ansprechpartner für Schwangere und Hebammen.

Die dem Klinikum Fürth angeschlossene Hebammenkoordinationssstelle Fürth Stadt und Land setzt sich mit ihrer Vermittlungstätigkeit für eine bessere Versorgung in der Betreuung von werdenden Familien ein. Aus ihrem Netzwerk, das der-



zeit aus 50 Hebammen besteht, vermittelt sie Familien eine wohnortnahe Hebamme, so dass Schwangere vor und nach der Geburt gut betreut und versorgt werden. Damit ist die Koordinationsstelle eine wichtige Schnittstelle und

Ansprechpartner für Schwangere und Hebammen gleichermaßen. Gefördert wird sie durch das Zukunftsprogramm Geburtshilfe des Bayerischen Gesundheitsministeriums. Weitere Infos unter www.hebammen-koordinationsstelle.de. ●

**Schnittblumen
und Pflanzen
aus der Region.**

SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de



Die WBG setzt auf die Kombination von Holz und Beton. So können 70 Prozent Energiekosten im Vergleich zur herkömmlichen Massivbauweise eingespart werden.



WBG hofft auf Nachahmungseffekt

Die städtische Wohnungsbaugesellschaft errichtet auf der Hardhöhe das erste Holz-Hybrid-Haus. Das klimaneutrale Gebäude mit 15 geförderten Wohnungen soll im kommenden Sommer bezugsfertig sein.

Holz ist derzeit ein sehr beliebtes Baumaterial und löst den herkömmlich verwendeten Beton immer mehr ab. Beide Baustoffe in Kombination bringen aber viele Vorteile mit sich. Deshalb hat sich die städtische Wohnungsbaugesellschaft WBG entschieden, das erste Holz-Hybrid-Haus im Bestand zu errichten, wie Geschäftsführer Rolf Perlhofer und Sepp Körbl, Vorsitzender des Aufsichtsrats, dieser Tage verkündeten. Eine weitere Besonderheit: Es handelt sich um ein Systemhaus, das in nur neun Monaten bezugsfertig und das erste seiner Art in Stadt und Landkreis Fürth ist.

Wie bei all ihren Projekten legt die WBG auch bei dem rund 3,4 Millionen teuren Bauvorhaben in der Siemensstraße, Ecke Komotauer Straße Wert auf den effizienten Einsatz von Energie. So erfolgt die Wärme-

versorgung mit einer Luftwasserwärmepumpe, die durch mittels einer Photovoltaikanlage auf dem Dach erzeugten Strom unterstützt wird. Der nicht verbrauchte Strom wiederum wird in das Hausnetz eingespeist und den Wohnparteien in Form eines Mieterstrommodells angeboten. Zudem sind Lademöglichkeiten für Fahrräder und Fahrzeuge vorgesehen. „Es handelt sich um ein zukunftsträchtiges Mo-

dell“, so Körbl, der nun auf einen Nachahmungseffekt anderer Baugesellschaften hofft.

Mit der Vermietung der 15 geförderten Wohnungen startet die WBG im kommenden Jahr, im Sommer soll das fünfgeschossige klimaneutrale Gebäude bezugsfertig sein. ●

**91448
EMSKIRCHEN
WALDSTR. 15
TELEFON
09104 575
www.
speer-info.de**

*Fordern Sie
unsere Prospekt an
oder besuchen Sie
unsere Ausstellung.
Wir beraten Sie
gerne.*

HOLZ
ELEMENTE

- BALKONGELÄNDER
- HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN
- TERRASSENDÄCHER
- CARPORTS ■ MARKISEN
- ZÄUNE UND TORE
- WINTERGARTEN ■ GLASHAUS

SPEER

METALL



TERRASSEN
DÄCHER

aus Alu



Hilfe im Notfall

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich.

Für gehfähige Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21 Uhr die **Ärztliche Bereitschaftspraxis** der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung.

Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805)30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr, am **Samstag, 27., und Sonntag, 28. November**, von Zahnärztin Dr. Edith Kitzsteiner, Rudolf-

Breitscheid-Straße 41, Telefon 77 07 70,

am **Samstag, 4., und Sonntag, 5. Dezember**, von Zahnarzt Norbert Beer, Moststraße 31, Telefon 743 73 00, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist täglich von 9 bis 24 Uhr unter der kostenlosen bayernweit einheitlichen Rufnummer (0800) 655 30 00 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Hilfen in der Krise

Der Sozialpsychiatrische Dienst bietet Beratung und Begleitung für Menschen mit seelischen Problemen, psychischen Erkrankungen, Suizidgedanken und in Krisensituationen sowie für Angehörige und Freunde und Menschen über 60. Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr nach telefonischer Kontaktaufnahme/ Voranmeldung unter 97 56 67-0, Frankenstraße 12, 90762 Fürth. ●

BESTATTUNGEN
Geyer
Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen

0911 / 77 10 38
Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15



Wir begleiten Sie im Trauerfall
www.bestattungen-geyer.de

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!





SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

BESTATTUNGEN
FORSTMEIER

Bestattungsvorsorge heißt:

- Bestattung selbst bestimmen
- Notwendiges vorab regeln
- Entlastung der Angehörigen

Unsere Broschüre
„Ordnen der letzten Dinge“
halten wir für Sie bereit

Sorgen Sie vor

90766 Fürth
Friedrich-Ebert-Str. 11
☎ 0911 - 77 15 30

beratung@bestattungen-forstmeier.de

www.bestattungen-forstmeier.de



Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	24.11.2021	Apotheke 21	Dienstag	30.11.2021	Apotheke 3	Montag	6.12.2021	Apotheke 16
Donnerstag	25.11.2021	Apotheke 22	Mittwoch	1.12.2021	Apotheke 4	Dienstag	7.12.2021	Apotheke 10
Freitag	26.11.2021	Apotheke 23	Donnerstag	2.12.2021	Apotheke 5	Mittwoch	8.12.2021	Apotheke 11
Samstag	27.11.2021	Apotheke 24	Freitag	3.12.2021	Apotheke 6	Donnerstag	9.12.2021	Apotheke 12
Sonntag	28.11.2021	Apotheke 1	Samstag	4.12.2021	Apotheke 7			
Montag	29.11.2021	Apotheke 2	Sonntag	5.12.2021	Apotheke 8			

1 Apotheke im Bahnhof-Center

Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, Tel. 74 96 74

2 Adler-Apotheke

Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
Tel. 97 68 56 90

3 West-Apotheke

Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, Tel. 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbuehl

Hansastraße 5,
90766 Fürth, Tel. 73 10 53

5 St.-Pauls-Apotheke

Amalienstraße 57,
90763 Fürth, Tel. 77 14 83

6 Bavaria-Apotheke

Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, Tel. 71 24 91

7 Hirsch-Apotheke

Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, Tel. 77 49 26

8 Jakobinen-Apotheke

Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, Tel. 70 68 67

8 Apotheke zur grünen Schlange

Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarnbach,
Tel. 75 17 41

10 Mohren-Apotheke

Königstraße 82,
90762 Fürth, Tel. 77 01 96

11 Apotheke am Prater

Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, Tel. 790 69 31

12 Alpha-Apotheke

Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, Tel. 97 12 23 8

12 Frosch-Apotheke

Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach,
Tel. 76 5 86 38

13 ABF-Apotheke Königswarterstraße

Königswarterstraße 18,
90762 Fürth, Tel. 72 30 11 50

14 Kleeblatt-Apotheke

Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 780 65 65

15 Poppenreuther Apotheke

Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, Tel. 21 07 03 85

15 Apotheke am Europa-kanal

Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, Tel. 60 35 33

16 Medicon Apotheke

Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, Tel. 376 56 60

17 Apotheke im Forum

Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, Tel. 50 72 01 30

18 Dürer-Apotheke

Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, Tel. 73 54 00

19 ABF-Apotheke

Gebhardtstraße
Gebhardtstraße 28,
90762 Fürth, Tel. 72 30 11 00

20 Altstadt-Apotheke

Geleitsgasse 6,
90762 Fürth, Tel. 77 96 82

21 Friedrich-Apotheke

Friedrichstraße 12,
90762 Fürth, Tel. 77 16 25

22 Apotheke am Stadtwald

Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
Tel. 72 27 45

22 Ronhof-Apotheke

Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, Tel. 790 77 00

23 Aesculap-Apotheke

Waldstraße 36,
90763 Fürth,
Tel. 766 83 20

24 Malzböden-Apotheke

Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, Tel. 81 01 41 00

Tagesaktuelle Änderungen unter: www.blak.de

Natur in der Stadt - die Waldohreule



Foto: Gunnar Föjg

Auffallendstes Kennzeichen der Waldohreule sind ihre großen „Federohren“. Das Gefieder ist auf hellem Grund gestrichelt und gefleckt. Leuchtend orangegelbe Augen und ein markanter „Gesichtsschleier“ runden das Erscheinungsbild ab. Der Greifvogel hat eine Flügelspannweite von 95 Zentimetern und ist dämmerungs- bzw. nachtaktiv. Nur bei großem Hunger, wenn die Nahrung wie im Winter knapp ist, streifen sie ausnahmsweise am Tag umher. Da sie zur Jagd vor allem offenes Gelände benötigen, besiedeln die Greife auch Randbereiche von Städten, die an landwirtschaftliche Bereiche grenzen – wie auch Fürth. Die Hauptbeute besteht aus Mäusen, aber auch aus kleineren Singvogelarten und Insekten.

Für die Zukunft bestens gerüstet

Rund 33 Millionen Euro hat die Stadtentwässerung Fürth (Stef) in den Ausbau der Hauptkläranlage investiert, um die Abwasserentsorgung bei der zu erwartenden Entwicklung der Einwohnerzahlen und Industriensiedlungen sicher zu stellen. Nun konnte auch die neue mechanische Reinigungsstufe mit Rechenanlage, Sandfang und Vorklärbecken in Betrieb genommen werden. Um den



Foto: Stadtentwässerung

Belangen der Umweltverträglichkeit gerecht zu werden, wurden die Anlagenteile eingehaust und abgedeckt, um etwa Geruchsbildung zu vermeiden. Durch den Neubau kann die Kläranlage nunmehr 1850 Liter pro Sekunde statt wie bisher 1400 Liter pro Sekunde aufnehmen und ist somit bestens für die Zukunft gerüstet.

Eier aus Bodenhaltung, Nudeln aus eigener Herstellung und vieles mehr präsentiert Norbert Landshuter in seinem Verkaufswagen am Fürther Bauernmarkt.



Foto: Jürgen Tölk

Rangau Landei vom Hof Landshuter auf dem Fürther Bauernmarkt am Waagplatz

Getreu dem Motto des Fürther Bauernmarktes „Gutes aus der Region direkt vom Erzeuger!“ handelt auch der Hof Landshuter aus Mausendorf bei Neuendettelsau.

Der familiengeführte Betrieb Landshuter achtet bei der Hühnerhaltung besonders auf die bestmöglichen Lebensbedingungen und übertrifft hierbei die gesetzlichen Vorgaben. Der tägliche Ertrag von rund 10000 Eiern wird zum Großteil direkt vermarktet. Der Rest wird für die Eigenproduktion von Nudeln, Eierlikör und Lebkuchen verwendet. Weitere zum Verkauf stehende Produkte sind Geflügel sowie Wurst aus 100 Prozent Putenfleisch. Nähere Informationen auf der Internetseite www.rangau-landei.de.

Eine Besonderheit hat der Familienbetrieb ab dem kommen-

den Frühjahr zu bieten, denn dann werden auch Solareier



zum Kauf angeboten. Die Tiere leben und scharren hierbei auf

einer Freilandfläche unter Solarmodulen.

Ein weiteres Angebot des Familienbetriebs ist die Möglichkeit, für die bevorstehende Weihnachtszeit Gänse oder Enten, im Ganzen oder in Teilstücken, vorzubestellen. Bestellungen hierfür können per Telefon unter 0172 709 97 86 oder per E-Mail an info@rangau-landei.de aufgenommen werden. ●

Emil Schwadeser
KARTONAGEN

Seit 1905

- ▶ Papp- und Kartonzuschnitte
- ▶ Versand- und Lagerkartons
- ▶ Wellpapp-Faltkartons
- ▶ Stanzpackungen
- ▶ Umzugskartons

90763 Fürth · Oststraße 116 · Telefon (09 11) 9703 97 - 0
www.schwaderer-kartonagen.de

Globale Entwicklung hat Auswirkungen auf die Energiepreisgestaltung in Fürth

Martin Grimmeisen, Prokurist bei der infra und dort verantwortlich für Energieeinkauf und -vertrieb, beantwortet im Interview Fragen zum Thema Energiepreise.

Das Thema Energie ist in aller Munde, wie sehen Sie die aktuelle Entwicklung?

Wir haben in diesem Jahr einen bisher nicht gekannten Nachfrageschub nach Energie erlebt. Hintergrund ist, dass die weltweite Wirtschaft im Zuge der Lockerung von Corona-Maßnahmen wieder stark an Fahrt aufnimmt. Dies hat international an den Großhandelsmärkten für Primärenergieträger wie Öl, Kohle und Erdgas zu steigenden Preisen geführt. In diesem Zuge sind auch die Preise für Strom nach oben gezogen worden.

Wie kauft die infra Energie ein?

Für unsere Haushalts- und Gewerbekundentarife kaufen wir Ökostrom und klimaneutrales Erdgas stetig über einen längeren Zeitraum ein. Damit können wir Preisspitzen, wie wir sie derzeit an den Energiebörsen erleben, für unsere Kunden vermeiden bzw. zumindest reduzieren. Aber auch uns trifft natürlich zum Teil die aktuelle Entwicklung an den Märkten.

Gibt es darüber hinaus noch weitere Einflussfaktoren auf die neuen Preise?

Ja, zum 1. Januar 2022 wird im Zuge der Maßnahmen zum Klimaschutz der gesetzliche CO₂-Preis u.a. für Erdgas und Heizöl von 25 Euro auf 30 Euro pro Tonne CO₂ erhöht. Da bei der Erdgasverbrennung weniger CO₂ entsteht als beim Heizöl, wirkt sich dies auf die Kilowattstunde geringer aus. Beim Strom sorgt die Senkung der EEG (Erneuerbare-Energien-Gesetz)-Umlage für eine Preisdämpfung, diese wird von 6,5 ct/kWh (Cent pro Kilowattstunde) auf 3,723 ct/kWh

reduziert. Auch weitere Kostenbestandteile wie Netzentgelte und von der Energiewende bedingte Stromumlagen fließen mit in die Preise ein.

Welche Auswirkungen hat dies



konkret auf die Energiepreise der infra?

Bei unseren Erdgastarifen kommen wir um eine Preissteigerung nicht herum. Allerdings können wir den Anstieg, wie eingangs bereits erwähnt, mit unserer Einkaufsstrategie zum Teil kompensieren. Bei unseren Tarifen mit einjähriger Preisgarantie sowie der Grundversorgung kommt es daher zum 1. Januar 2022 zu einer Erhöhung um 1,59 ct/kWh (brutto). Um eine bessere Vorstellung zu haben, rechne ich Ihnen ein Beispiel vor: Für einen Durchschnittshaushalt mit 18000 Kilowattstunden Jahresverbrauch sind das rund 24 Euro pro Monat.

Und wie ändern sich die Strompreise ab Januar 2022?

Viele unserer Tarife, insbesondere die mit einjähriger Preisgarantie und die Grundversorgung, können wir mithilfe unseres optimierten Energieeinkaufs sowie der Senkung der EEG-Umlage stabil halten, und das trotz der massiv gestiegenen Börsenpreise. Die Arbeitspreise bei diesen Tarifen haben damit eine Preis-

konstanz seit Januar 2019. Für unsere Kunden, die Tarife mit mehrjähriger Preisgarantie bis Ende 2022 gewählt haben, führt die Senkung der EEG-Umlage bei gleichbleibenden Energiepreisen zum 1. Januar sogar zu sinkenden Strompreisen. Abhängig vom gewählten Tarif beträgt die Einsparung circa 3,13 ct/kWh (brutto). Auch hierfür mache ich ein Rechenbeispiel: Für einen Durchschnittshaushalt mit 3500 Kilowattstunden Jahresverbrauch ergeben sich rund 9,10 Euro Ersparnis pro Monat.

Sie versorgen alle Kunden mit Ökostrom und klimaneutralem Erdgas. Gibt es dazu etwas Neues?

Wir waren 2008 einer der ersten Anbieter in Deutschland, die ihre gesamte Stromlieferung an Haushalte und Kleingewerbe konsequent auf Ökostrom umstellten. Das haben wir übrigens immer verbunden mit der Investition in neue Anlagen für die regenerative Stromerzeugung in der Region. Und mit unserer neuesten Kooperation beim Solarpark in Cadolzburg gehen wir nun einen weiteren Schritt in Richtung Zukunft. Seit August beziehen wir damit für unsere Kunden weitere circa zehn Millionen Kilowattstunden pro Jahr Solarstrom direkt aus der Region. Rechnerisch ließen sich so rund 3500 Haushalte versorgen. Unsere nachhaltige Strategie hört aber nicht beim Strom auf: Seit 2018 beliefern wir alle Haushalte und Kleingewerbe auch mit Ökogas. Hierfür müssen unsere Kunden nichts unternehmen. Man kann wirklich sagen: Für die infra ist es zu



Foto: Manuel Atanassov

Auf den Fahrzeugen wirbt die Abfallwirtschaft für saubere Mülltrennung.

Stadt erhöht die Abfallgebühren

Nach 20 Jahren müssen Bürgerinnen und Bürger ab 1. Januar wieder mehr für die Müllentsorgung zahlen.

einer Selbstverständlichkeit geworden, die Energieversorgung ökologisch nachhaltig zu gestalten. Und vom TÜV NORD als unabhängige Stelle lassen wir dies jährlich überprüfen.

Haben Sie zum Schluss noch einen Tipp, was man am besten tun sollte?

Ich empfehle unseren Kunden unsere Tarife mit zweijähriger Preisgarantie. Unsere Neuauflage hat eine Energiepreisgarantie bis Ende 2023. Diese Tarife sind nicht nur unsere günstigsten, sondern man kann damit den von uns erwartenden Anstieg der Energiepreise abdämpfen. Und darüber hinaus empfehle ich allen die Online-Variante. Dadurch hat man nicht nur einen zusätzlichen Preisvorteil, sondern auch die Möglichkeit, unser Kundenportal zu Hause oder unterwegs zu nutzen. Von der Tarifauswahl bis zur Rechnung ist dort alles digital verfügbar. Es geht also schnell, rund um die Uhr und vollkommen ohne Papier. ●

Steigende Personalkosten und Verwertungskosten, zunehmende Ausgaben für zusätzliche Umweltschutzmaßnahmen und gesetzliche Auflagen wie die CO₂-Steuer auf der einen Seite, sinkende Einnahmen aus dem Verkauf von Alttextilien, Altpapier, Altmetall und Elektrogeräten auf der anderen Seite – die Folge: Die Abfallwirtschaft fährt seit Jahren ein Defizit ein, konnte aber aus Rücklagen das Minus auffangen. Da die Reserven seit 2015 aufgebraucht sind, hat die Stadt jetzt reagiert und nach 20 Jahren zum ersten Mal wieder eine Abfallgebührenerhöhung **ab dem 1. Januar 2022** beschlossen.

Die Jahresgebühr für die Restmüllbehälter steigt wie folgt:
 80 Liter: 140,80 Euro (bisher 108,80 Euro); 120 Liter: 211,20 Euro (bisher 163,20 Euro); 240 Liter: 422,40 (bisher 326,40 Euro); 1100 Liter: 1936 Euro (bisher 1496 Euro)
 Für Bioabfall fallen ebenfalls höhere Kosten an:

80 Liter: 90,40 Euro (bisher 69,90 Euro); 120 Liter: 135,60 Euro (bisher 104,40 Euro); 240 Liter: 271,20 Euro (bisher 208,80 Euro).

Da die Litergebühren für die Tonnen angehoben werden, müssen auch die Preise für die Restmüllsäcke von je 3,50 Euro auf 4,50 Euro und für Bioabfall von zwei auf drei Euro angepasst werden.

Wer Sonder- und Nachleerungen oder die Sperrmüllabfuhr beauftragt, muss ebenfalls tiefer in die Tasche greifen: Statt 15 sind dann 20 Euro zu zahlen. Um kostendeckend zu arbeiten, wäre für diese Serviceangebote eine weit höhere Pauschale fällig. Teurer wird auch die Entsorgung von Altreifen an den Recyclinghöfen. Für jedes Rad werden dann drei statt zwei Euro fällig, für jeden Altreifen mit Felge 4,50 Euro statt vier Euro.

Alle weiteren Informationen zum Serviceangebot der Abfallwirtschaft und Tipps zur Mülltrennung gibt es unter www.fuerth.de/abfallwirtschaft. ●



Würzburger Straße 592
 90768 Fürth-Burgfarnbach
 Tel.: 0911 - 75 10 02
info@rost-wohnbau.de
www.rost-wohnbau.de

Wir erfüllen Wohnträume von Anfang an.

Mit Ihren Bedürfnissen fängt alles an. Jeder Mensch hat seine eigenen Vorstellungen und jedes Bauvorhaben somit seine Besonderheiten. Bereits ab der Entwurfsphase bis zur Schlüsselübergabe streben wir an, diesen gerecht zu werden.

Eine durchdachte Architektur – die meist bei uns im Haus entsteht – und eine optimale Raumaufteilung liegen uns dabei besonders am Herzen. Für fast alle Bauleistungen haben wir die Kompetenzen direkt bei uns im Haus. Mit unserer eigenen Baufirma erstellen wir auch die meisten Rohbauten und haben so die Bauqualität ab dem Fundament in unserer Hand. Mit unserem langjährigen Erfahrungsschatz von über 65 Jahren und unseren überwiegend regionalen Partnern begleiten wir Sie auch noch über den Gewährleistungszeitraum hinaus.

FÜHLEN SIE SICH BEI UNS EINFACH JETZT SCHON WIE ZUHAUSE.





»Ach wie gut, dass niemand weiß ...«

Vor etwa 220 Jahren baute der italienische Physiker Alessandro Volta aus einer Kupfer- und einer Zinkplatte sowie mit Salzlake getränktem Stoff den ersten Vorläufer unserer heutigen Batterien zusammen. Seitdem wurden die mehr oder weniger kompakten Energiespeicher laufend weiterentwickelt und immer leistungsfähiger. Heute enthalten Batterien wertvolle, aber leider auch umweltschädliche Rohstoffe wie Nickel, Cadmium oder Lithium, die sich wiederaufbereiten und neu verarbeiten lassen. Wirft man alte Batterien jedoch achtlos in den Restmüll, können sie für unsere Umwelt eine große Gefahr darstellen.

Alte Batterien haben ein zweites Leben

Alte, haushaltsübliche Batterien gehören nicht in den Restabfall. Wer sie „wild“ entsorgt, macht sich zudem strafbar. Und deshalb ist es so einfach, seine verbrauchten Batterien auf dem „offiziellen“ Weg loszuwerden: Sie können überall dort abgegeben werden, wo sie auch gekauft wurden – einfach in einer Tüte sammeln und dann wieder in den Discounter, in den Drogeriemarkt oder in den Baumarkt zurückbringen. Dort gibt es in der Regel im Kassenbereich gut sichtbare Sammelboxen.

NICHT VERGESSEN!
 Enthalten Elektrogeräte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, wie z.B. Akkuschauber, Kameras, kabellose Tastaturen, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden!

Auch auf den städtischen Recyclinghöfen werden die Batterien für TV-Fernbedienung, Elektro-Spielzeug, Uhren & Co. angenommen. Aber denken Sie bitte immer daran: Batterien aus Elektrogeräten müssen getrennt von diesen entsorgt werden!

Sonderfälle: Auto, Bike und Lithium

Auf Autobatterien wird heute schon Pfand erhoben. Sie sollten also zu dem Händler zurückgebracht werden, bei dem man sie gekauft hat. Gleiches gilt für E-Bike- und E-Scooter-Akkus – auch diese müssen wieder zurück in den Laden und werden an den Recyclinghöfen nicht angenommen. Besondere Vorsicht ist bei Lithium-Batterien gefragt: Hier müssen die elektrischen Kontakte abgeklebt werden, um Kurzschlüsse und Brände zu vermeiden.

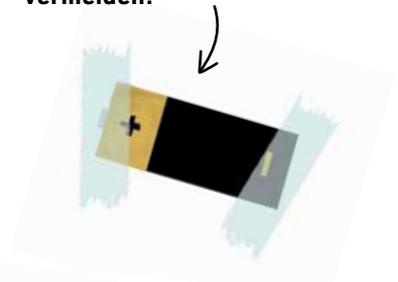
Deshalb ist Recycling so wichtig

Durch das ordnungsgemäße Entsorgen alter Batterien schonen Sie nicht nur die Umwelt, sondern ermöglichen, dass die enthaltenen Rohstoffe wiedergewonnen und weiterverwendet werden können. Durch Einschmelzen verbrauchter Alkali-Mangan- und Zink-Kohle-Batterien erhält man zum Beispiel Rohstoffe wie Zink und Ferromangan zurück, das etwa zur Herstellung von Eisen- und Stahllegierungen genutzt werden kann.

Im Supermarkt stehen spezielle Sammelboxen für die Entsorgung bereit!



Bei der Lagerung und Entsorgung von Lithium-Batterien sollten die Pole abgeklebt werden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!



Dokumente für individuelle Anträge, aktuelle Abfahrpläne und kompaktes Wissen: www.fuerth.de

**AKKUS –
FÜR UNSERE UMWELT
DIE BESSERE WAHL!**

Neben herkömmlichen Batterien sind im Handel auch Akkus in den gleichen Größen – zum Beispiel AA oder AAA – erhältlich. Diese müssen nach einmaligem Gebrauch nicht gleich entsorgt werden, sondern können viele Male in einem entsprechenden Ladegerät am Stromnetz neu aufgeladen werden. Achten Sie beim Kauf auf folgende Merkmale:

- ✓ MÖGLICHT HOHE LADEKAPAZITÄT
(ANGEGEBEN IN MILLIAMPERESTUNDEN (MAH))
- ✓ HOHE ZAHL DER LADEZYKLEN
- ✓ MÖGLICHT GERINGE SELBSTENTLADUNG
- ✓ HALTBARKEITSDATUM

ÄMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Entrichtung der Gewerbesteuer-vorauszahlungen und Grundabgaben

Am 15. November 2021 war die IV. Vierteljahresrate 2021 für Gewerbesteuer-vorauszahlungen und Grundabgaben fällig.

Wer noch nicht bezahlt hat, wird gebeten, die Abgabeschuld (sie ist aus den zuletzt zugestellten Bescheiden zu entnehmen) einschließlich des bei nicht rechtzeitiger oder nicht vollständiger Zahlung zu entrichtenden Säumniszuschlages umgehend auf ein Konto der Stadtkasse Fürth einzubezahlen oder zu überweisen. Dies ist bei fast allen Fürther Geldinstituten möglich. Hinweis: Der Säumniszuschlag beträgt für jeden angefangenen Monat 1 v.H. des auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren abgerundeten rückständigen Betrages.

Bitte geben Sie dabei unbedingt Adresse, Personenkontonummer und Forderungsart an.

Verrechnungsschecks senden Sie bitte an die Stadtkasse Fürth. Ein Begleitschreiben dazu erübrigt sich, wenn der Scheck die vorgenannten Angaben enthält. Bareinzahlungen bei der Stadtkasse sind nicht möglich.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Ablauf einer Woche immer noch ausstehende Abgaben durch die Vollstreckungsstelle der Stadt Fürth eingehoben werden. Dadurch entstehen Vollstreckungskosten.

Fristversäumnisse können durch das SEPA-Lastschriftinzugsverfahren vermieden werden. Antragsformulare werden auf Wunsch zugesandt. Auskunft erhalten Sie bei der Stadtkasse Fürth, Tel. 974-1410, -1413, -1415, -1416, -1422, -1423 und -1424.

Hinweis zur Grundsteuer:

Die Grundsteuer wird vom Finanzamt jährlich nach den Verhältnissen zu Beginn des Jahres festgesetzt. Bei der Übergabe eines Grundstückes auf einen anderen Eigentümer ist der bisherige Eigentümer so lange grundsteuerpflichtig, bis das Finanzamt das Grundstück auf den neuen Eigentümer fortgeschrieben hat (§ 9 Grundsteuergesetz). Diese Fort-

schreibung erfolgt zum 1. Januar des auf den Eigentumsübergang folgenden Jahres. Andere vertragliche Abmachungen sind privatrechtlich; sie ändern nichts an der Steuerpflicht und können daher von der Steuerverwaltung nicht berücksichtigt werden.

Fürth, 25. Oktober 2021, STADT FÜRTH

i.A.

Dr. Stefanie Ammon, berufsm. Stadträtin

Winterdienst auf öffentlichen Gehwegen

Im Winter müssen die Anlieger von öffentlichen Straßen und Wegen besonders darauf achten, dass trotz Schnee und Eis keine Gefährdungen für Fußgänger entstehen.

Das Tiefbauamt weist in diesem Zusammenhang auf die Reinhaltungsverordnung vom 19. Dezember 2013 hin. Diese kann eingesehen werden unter https://www.fuerth.de/Portaldaten/1/Resources/FuertherRathaus/Ortsrecht/31_1_reinhaltungsverordnung_der_stadt_fuerth.pdf.

Für die Sicherung der Gehbahnen im Winter gilt demnach folgendes:

- Die Verpflichtung, die Gehbahnen auf öffentlichen Straßen und Wegen zu sichern, obliegt den Eigentümern der anliegenden Grundstücke („Anliegern“). Dies gilt auch für die Bereiche, in denen die regelmäßige Reinigung der Straßen und Wege ansonsten durch die Stadt erfolgt (sog. Zwangsreinigungsgebiete).
- Es muss den Fußgängern ein durchgängiger, gefahrlos begehbarer Weg freigehalten werden.
- Die Winterdienstpflicht geht an Werktagen von 7 bis 19 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 8 bis 19 Uhr.
- Grenzt ein Grundstück an mehrere öffentliche Straßen, müssen an all diesen Straßen Gehbahnen freigehalten werden.
- Die Anlieger müssen auch die Bushaltestellen räumen und streuen.
- Im Bereich von Fußgängerüberwegen, Kreuzungen und Signalanlagen sind

Schnee und Eis bis zur Bordsteinkante des Gehwegs zu entfernen, damit gefahrlose Übergänge für den Fußgängerverkehr möglich werden.

- Auch, wenn das Grundstück durch Grünstreifen oder Gräben vom Gehweg getrennt ist, besteht die Winterdienstpflicht der Anlieger.

- Hat die Straße keinen Gehweg, so ist am Rand der Straße oder neben evtl. geparkten Autos eine Gehbahn freizumachen.

- Die Gehbahnen müssen mindestens einen Meter, in Fußgängerzonen drei Meter breit sein und dürfen nicht durch Warenauslagen, Werbeschilder und ähnliches eingeengt werden.

- Bei Glätte können abstumpfende Mittel wie zum Beispiel Sand, Splitt, Blähton oder Maisspindelgranulat verwendet werden.

- Die Verwendung von Streusalz und anderen umweltschädlichen Stoffen ist grundsätzlich verboten. Bei besonderer Wetterlage (Eisregen) darf an steilen Treppenanlagen oder starken Steigungen Salz gestreut werden – allerdings nur so viel wie aus Gründen der Verkehrssicherheit nötig ist.

- Die Sicherungsmaßnahmen sind bis 19 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz erforderlich ist. Dabei ist es leider unvermeidlich, auch den von Räumfahrzeugen aufgeworfenen Schnee zu entfernen. Die Sicherungsflächen müssen um 7 Uhr bzw. an Sonn- und Feiertagen um 8 Uhr bereits gefahrlos begehbar sein.

- Kommt jemand wegen fehlender oder unzureichender Sicherung auf einer Gehbahn zu Schaden, haftet der Eigentümer bzw. alle Miteigentümer des anliegenden Grundstücks.

- Um den Wasserabfluss zu gewährleisten, sind auch Straßenrinnen und Regenläufe frei zu halten.

- Die etwa 400 von der Stadt Fürth aufgestellten öffentlichen Streugutbehälter enthalten ausschließlich getrockneten Sand. Das Streugut dürfen alle Anlieger und deren Mieter und Mieterinnen kostenfrei benutzen. Gewerbliche

Ämtliche Mitteilungen der Stadt Fürth [21] 2021 vom 24. November 2021

Herausgeber: **Stadt Fürth** | Bürgermeister- und Presseamt | Hallstraße 2 | 90762 Fürth | **Tel (0911) 974-1204**

Winterdienste müssen aber ihr eigenes Streumaterial verwenden. Die Standorte der Behälter können eingesehen werden unter: <https://www.fuerth.de/Portaldat/1/Resources/stadtentwicklung/dokumente/verkehr/Streugutbehaelter.pdf>.

- Informationen zur Räum- und Streupflicht von Gehbahnen gibt das Tiefbauamt der Stadt Fürth Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr unter der Rufnummer 974-32 19.

- Leere Streukästen können unter den Telefonnummern 974-27 54 und 974-27 55 gemeldet werden.

- **Wir bitten, für Hinweise zum Winterdienst entweder den „Mängelmelder“ der Fürth-App oder die Emailadresse tf@fuerth.de zu verwenden. Die Beigabe aussagekräftiger Fotos und eine genaue Ortsangabe erleichtern uns die schnelle Bearbeitung des Anliegens.**

Ergänzend weist der Bauhof darauf hin, dass auch die Stadt möglichst mit umweltfreundlichen, nachhaltig abstumpfenden Streumitteln streut. So wird bei den vom städtischen Bauhof winterdienstlich betreuten Geh- und Radwegen nur Blähton verwendet. Radfahrer müssen also besonders vorsichtig sein (rollende Stoffe auf Eisglätte, scharfkantiges Streugut)!

Die der Stadt obliegende Verkehrssicherungspflicht auf den öffentlichen (Kraftfahr-) Straßen erfordert jedoch den Einsatz von Streusalz. Nur besonders sensible Stellen wie z.B. die Fuchsstraße (Wassergewinnungszone) werden mit abstumpfendem Streugut gestreut. Auskünfte zur Räumung der Straßen werden unter den Telefonnummern 974-2754, -2755, -2762 oder -2765 erteilt. **Fürth, 21. Oktober 2021, STADT FÜRTH Tiefbauamt**

Satzung zur Änderung der Satzung über die städtische Abfallwirtschaft - Abfallwirtschaftssatzung vom 27. Oktober 2021

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund von Art. 3 Abs. 2 und Art. 7 Abs. 1 des Gesetzes zur Vermeidung, Verwertung und sonstigen Bewirtschaftung von Abfällen in Bayern (Bayerischen Abfallwirtschaftsgesetzes – BayAbfG) in der Fassung der

Bekanntmachung vom 9. August 1996 (GVBl. S. 396, ber. S. 449), zuletzt geändert durch Gesetz vom 25. Mai 2021 (GVBl. S. 286) in Verbindung mit Art. 23, Art. 24 Abs. 1 Nrn. 1 und 2, Abs. 2 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern Gemeindeordnung-GO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796), zuletzt geändert durch Gesetz vom 9. März 2021 (GVBl. S. 74) folgende Satzung:

§1

Die Satzung über die städtische Abfallwirtschaft vom 3. Januar 2014 (Stadtzeitung Nr. 1 vom 15. Januar 2014), zuletzt geändert durch die Satzung vom 7. November 2017 (Stadtzeitung Nr. 21 vom 22. November 2017), wird wie folgt geändert:

1. In § 1 Abs. 2 wird folgender Halbsatz angefügt:

„sowie das Einsammeln von verbotswidrigen Abfallablagerungen von den der Allgemeinheit zugänglichen Grundstücken im Stadtgebiet (wilder Müll).“

2. In § 3 wird folgender Abs. 16 angefügt:

„(16) Altspeiseöl

Öle oder Fette pflanzlichen oder tierischen Ursprungs aus Privathaushalten, die zur Zubereitung von Lebensmitteln für den menschlichen Verzehr genutzt wurden.“

3. § 8 Abs. 4 entfällt.

4. In § 10 Abs. 1 wird das Wort „Schadstoffmobil,“ gestrichen.

5. In § 10 Abs. 2 Nr. 5 werden die Wörter „Verkaufsverpackungen im Sinne des § 3 Abs. 1 Nr. 2 Verpackungsverordnung (VerpackV)“ durch die Wörter „Verpackungen im Sinne des § 3 Abs. 1 Verpackungsgesetz (VerpackG)“ ersetzt und die Angabe „§ 4 Abs. 3 Nr. 8“ durch die Angabe „§ 4 Abs. 3 Nr. 9“ ersetzt.

6. Nach Nr. 11 wird folgende Nr. 12 angefügt:

„12. Altspeiseöle sind grundsätzlich getrennt zu halten und zu den Sammelcontainern für Altspeiseöl oder den Recyclinghöfen zu bringen. Die Sammelflaschen für die Nutzung der Sammelcontainer werden von der Stadt Fürth zur Verfügung gestellt.“

7. § 11 Abs. 2 wird bei Nr. 2 nach dem Wort „Verfügung“ ein „,“ gesetzt und ein Absatz eingefügt. Danach wird folgende

Nr. 3 neu angefügt:

„3. Zahl und Größe der nach Nr. 1 und 2 erforderlichen Behälter richten sich unter Berücksichtigung der Interessen der verpflichteten Person nach den abfallwirtschaftlichen Belangen. Dabei muss für jede Bewohnerin und jeden Bewohner der anschlusspflichtigen Grundstücke eine Behälterkapazität von mindestens 15 Liter/Einwohner pro Leerung bereitstehen.“ Die bisherige Nr. 3 wird zur Nr. 4.

8. In § 16 Abs. 2 Satz 1 werden nach dem Wort „schriftlich“ die Worte „oder über die Onlineplattform der städt. Abfallwirtschaft“ eingefügt.

9. In § 17 Abs. 1 Satz 2 werden die Worte „Standorte der mobilen Schadstoffsammlung (Schadstoffmobil) und der“ gestrichen. Die Angabe des Absatzes „(1)“ entfällt.

10. § 17 Abs. 2 entfällt.

11. § 19 Abs. 2 wird wie folgt gefasst: „Die Stadt stellt im Rahmen ihrer öffentlichen Einrichtung nach dieser Satzung Abfallentsorgungs- und Verwertungsanlagen bzw. -einrichtungen mit den jeweiligen Zweckbestimmungen zur Verfügung:

1. Die Kompostierungsanlage Burgfarnbach zur Annahme von Gartenabfällen

2. Die Recyclinghöfe zur Annahme von Abfällen zur Verwertung zur Beseitigung gemäß ihren Betriebsordnungen

3. Die stationäre Schadstoffsammlung für die Annahme von gefährlichen Abfällen gemäß ihrer Betriebsordnung

4. Die Sperrmüllabfuhr nach § 16

5. Die Fuhrleistung zum Einsammeln und Befördern von Abfällen in den zulässigen Abfallbehältern

6. Sammelcontainer für Alttextilien

7. Sammelcontainer für Altspeiseöl“

12. In § 24 Abs. 1 wird nach Nr. 5 folgende Nr. 5 Buchstabe a eingefügt:

„5.a entgegen § 8 Abs. 3 bei Veranstaltungen, die auf Grundstücken oder in Einrichtungen der Stadt durchgeführt werden, ohne Genehmigung Speisen und Getränke nicht in pfandpflichtigen, wiederverwendbaren Verpackungen und Behältnissen ausgibt,“

13. In § 24 Abs. 2 Satz 1 wird der Betrag „500 Euro“ durch den Betrag „2.500 Euro“ ersetzt. In § 24 Abs. 2 Satz 3 wird

Ämtliche Mitteilungen der Stadt Fürth [21] 2021 vom 24. November 2021

Herausgeber: **Stadt Fürth** | Bürgermeister- und Presseamt | Hallstraße 2 | 90762 Fürth | **Tel (0911) 974-1204**

die Angabe „BayAbfAlG“ durch die Angabe „BayAbfG“ ersetzt.

§ 2

Diese Satzung tritt am 1. Januar 2022 in Kraft.

Fürth, 27. Oktober 2021, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Satzung zur Änderung der Satzung für die Erhebung von Gebühren für die Leistungen der städtischen Abfallwirtschaft vom 27. Oktober 2021

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund von Art. 7 Abs. 5 des Gesetzes zur Vermeidung, Verwertung und sonstigen Bewirtschaftung von Abfällen in Bayern (Bayerischen Abfallwirtschaftsgesetzes – BayAbfG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. August 1996 (GVBl. S. 396, ber. S. 449), zuletzt geändert durch Gesetz vom 25. Mai 2021 (GVBl. S. 286) in Verbindung mit Art. 23 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (Gemeindeordnung-GO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796), zuletzt geändert durch Gesetz vom 9. März 2021 (GVBl. S. 74) folgende Satzung:

§ 1

Die Satzung für die Erhebung von Gebühren für Leistungen der städtischen Abfallwirtschaft vom 9. Juni 2008 (Stadtzeitung Nr. 23 vom 18. Juni 2008), zuletzt geändert durch Satzung vom 4. Februar 2019 (Stadtzeitung Nr. 3 vom 13. Februar 2019 und nach Berichtigung in Stadtzeitung Nr. 4 vom 27. Februar 2019), wird wie folgt geändert: „1. § 3 Abs. 2 Nr. 1 erhält folgende Fassung:

Anlieferungen von Abfällen zur Verwertung und zur Beseitigung in haushaltsüblichen Mengen an den Abfallentsorgungsanlagen der Stadt,“

„2. § 4 erhält folgende Fassung:

(1) Die Gebühr für die Abfallentsorgung bei 14-täglicher Abfuhr der Restmüllbehältnisse beträgt jährlich für:

1. eine Müllnormtonne 80 Liter 140,80 Euro
2. eine Müllnormtonne 120 Liter 211,20 Euro
3. eine Müllnormtonne 240 Liter

422,40 Euro

4. eine Müllnormtonne 1100 Liter 1936 Euro

Bei wöchentlicher Abfuhr der Behältnisse werden die in Satz 1 geregelten Gebühren verdoppelt.

(2) Die Gebühr für die Abfallverwertung bei 14-täglicher Abfuhr der Biomüllbehältnisse beträgt jährlich für:

1. eine Müllnormtonne 80 Liter 90,40 Euro
2. eine Müllnormtonne 120 Liter 135,60 Euro
3. eine Müllnormtonne 240 Liter 271,20 Euro

Die Gebühr für die Biomüllbehältnisse nach Satz 1 entfällt nur dann, wenn der Gebührenschuldner Kontrollorganen der Stadt glaubhaft nachweist, dass grundsätzlich alle auf dem angeschlossenen Grundstück anfallenden organischen Abfälle durch Eigenkompostierung verwertet werden.

Die Gebühr für die Abfallverwertung bei 14-täglicher Abfuhr der Saisonbiomüllbehältnisse beträgt für den Zeitraum April bis Oktober

1. eine Müllnormtonne 80 Liter 52,80 Euro
2. eine Müllnormtonne 120 Liter 79,10 Euro
3. eine Müllnormtonne 240 Liter 158,20 Euro

(3) Die Abfuhr der Altpapierbehältnisse im jeweiligen Leerungsrhythmus (14-täglich / vierwöchentlich) ist gebührenfrei.

(4) Die Gebühr für die Abholung von Sperrmüll im Sinne von § 16 Abs. 2 der AbfS beträgt 20 Euro.

(5) Die Gebühren betragen für:

1. einen amtlich gekennzeichneten Restmüllsack (60 Liter): 4,50 Euro
2. einen amtlich gekennzeichneten Grün- und Gartenabfallsammelsack (60 Liter): 3 Euro

(6) Die Gebühren betragen für:

1. Nachleerungen der Mülltonnen eine Anfahrtspauschale von 20 Euro
2. Sonderleerungen der Mülltonnen eine Anfahrtspauschale von 20 Euro zuzüglich 1/26 der Jahresmüllgebühr.“

„3. § 5 Satz 1 erhält folgende Fassung:

Für die Anlieferung von Grün- und Gartenabfällen am Kompostplatz Burgfarrnbach und die Abgabe von Fertigkompost

und Frischekompost sowie die Anlieferung von Abfällen an die Recyclinghöfe der Stadt Fürth werden unbeschadet § 3 Abs. 2 Nr. 1 privatrechtliche Entgelte erhoben.

In § 5 Satz 2 werden nach dem Wort „Entgelte“ die Worte „und Fälligkeiten“ angefügt.“

„4. In § 7 wird der bisherige Abs. 3 gestrichen. Der bisherige Absatz 4 wird zum Absatz 3 und in ihm wird nach dem Wort „Abfallsäcke“ die Angabe „(§ 4 Abs. 5)“ eingefügt. Es wird folgender neuer Absatz 4 angefügt:

(4) Die Gebühren für Nach- und Sonderleerungen werden zwei Wochen nach Zustellung des Gebührenbescheides fällig.“

§ 2

Diese Satzung tritt am 1. Januar 2022 in Kraft.

Fürth, 27. Oktober 2021, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Führerschein ungültig

Der am 8. Januar 2015 von der Stadt Fürth ausgestellte Führerschein der Klasse/n A79+A179+AM+B+BE+C1+C1E+L, Führerschein-Nummer B6100181971, wird für ungültig erklärt. **Fürth, 4. November 2021, STADT FÜRTH**

Gleißner, Straßenverkehrsamt

Führerschein ungültig

Der am 19. November 1999 durch die Stadt Fürth ausgestellte Führerschein der Klassen A + A18 + A1 + B + BE + C1 + C1E + L + M + S + T, Führerscheinnummer B610004BW01, wird für ungültig erklärt.

Fürth, 9. November 2021, STADT FÜRTH

Gleißner, Straßenverkehrsamt

Vollzug des Bundes-Immissionschutzgesetzes (BlmSchG) und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG); Bekanntmachung nach § 5 Abs. 2 UVPG (Entscheidung zur Umweltverträglichkeitsprüfung)

Amtliche Mitteilungen der Stadt Fürth [21] 2021 vom 24. November 2021

Herausgeber: **Stadt Fürth** | Bürgermeister- und Presseamt | Hallstraße 2 | 90762 Fürth | **Tel (0911) 974-1204**

Für folgende Änderung eines immissionsschutzrechtlich genehmigungsbedürftigen Vorhabens war nach § 9 Abs. 3 UVPG mittels allgemeiner Vorprüfung des Einzelfalls festzustellen, ob eine Umweltverträglichkeitsprüfung notwendig ist:

Antragsteller: Die Firma Stadeln Genehmigungshaltergesellschaft mbH betreibt im Anwesen Kronacher Straße 63, 90765 Fürth, eine immissionsschutzrechtlich genehmigungsbedürftige Anlage zur Herstellung, Bearbeitung oder Verarbeitung von explosionsgefährlichen oder explosionsfähigen Stoffen im Sinne des Sprengstoffgesetzes, die zur Verwendung als Sprengstoffe, Zündstoffe, Treibstoffe, pyrotechnische Sätze oder zur Herstellung dieser Stoffe bestimmt sind.

Vorhaben nach der Anlage 1 zum UVPG: Nr. 10.1

Entscheidung vom: 26. Oktober 2021

Ergebnis der Vorprüfungen: Die Vorprüfung hat ergeben, dass dieses Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zur Folge hat. Es ist somit keine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen.

Vorhaben (Änderung oder Erweiterung einer Anlage):

Die Firma Stadeln Genehmigungshaltergesellschaft mbH hat die immissionsschutzrechtliche Genehmigung nach § 16 Abs. 1 BImSchG i.V.m. Nr. 10.1 Anhang 1 4. BImSchV mit Schreiben vom 10. September 2021 beantragt.

Es ist beabsichtigt, einen Raum eines bestehenden Gebäudes (Beschussabteilung) auf dem Gelände des Industrieparks Stadeln von einem Vorbereitungsraum in einen Laborraum umzufunktionieren, in welchem Patronen zu Entwicklungszwecken laboriert werden sollen. Zudem werden in zwei bestehende Räume desselben Gebäudes ein Lager mit Gefahrstoffschrank und ein Lager für Rückstellmuster (Munition) eingerichtet.

Durch die Änderungen verändert sich die räumliche Verteilung der Belegungsmenge an Gegenständen mit Explosivstoffen der Gefahrgruppe 1.4 im betreffenden Gebäude. Insgesamt jedoch verringert sich die Belegungsmenge im Gebäude.

Weiterhin sind für den geplanten Labo-

rierraum kleinere Umbaumaßnahmen innerhalb des Gebäudes erforderlich.

Begründung:

Für das beantragte Vorhaben kann durch technische und organisatorische Maßnahmen ein Ereignis mit Störfallcharakter bei bestimmungsgemäßem Betrieb vernünftigerweise ausgeschlossen werden. Die aufgrund der Brand- und Explosionsgefährlichkeit erforderlichen Sicherheits- und Schutzabstände werden eingehalten.

Die Unterlagen der Vorprüfung können bei der Stadt Fürth - Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 3.24, während der allgemeinen Öffnungszeiten nach telefonischer Anmeldung (Tel. 0911/974-1447) eingesehen werden.

Die Feststellung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Sie ist gemäß § 5 Abs. 3 UVPG nicht selbständig anfechtbar. Diese Bekanntmachung nach § 19 Abs. 1 Nr. 2 UVPG erfolgt außerdem auf dem UVP-Portal Bayern (<https://www.uvp-verbund.de/by>), § 20 Abs. 1 UVPG) und der Internetseite der Stadt Fürth (<http://www.fuerth.de/Umweltinfo>, Art. 27a BayVwVfG).

Fürth, 8. November 2021, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Infektionsschutzgesetz (IfSG) und 14. Bayerische Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (14. BayIfSMV)

Amtliche Bekanntmachung von Inzidenzwert und Intensivbetten-Auslastung für die Stadt Fürth

Auf Grund von § 17a Abs.1 Satz 1 der Vierzehnten Bayerischen Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (14. BayIfSMV) vom 1. September 2021 (BayMBl. Nr. 615, BayRS 2126-1-18-G), die zuletzt durch § 1 der Verordnung vom 9. November 2021 (BayMBl. Nr. 776) geändert worden ist, macht die Stadt Fürth Folgendes bekannt:

Für die Stadt Fürth wird festgestellt, dass die maßgebliche 7-Tage-Inzidenz der Infektionen mit dem SARS-CoV-2-Virus je 100.000 Einwohner nach § 28a Abs. 3 Sätze 6 und 7 des Infektionsschutzgesetz-

zes (IfSG) am 10. November 2021 den Wert von 300 überschritten hat (7-Tage-Inzidenz laut RKI: 340,8).

Zugleich wird festgestellt, dass die Belegung der verfügbaren Intensivbetten im Rettungsdienstbereich Nürnberg (Landkreise Nürnberger Land, Fürth und Erlangen-Höchstadt sowie Städte Nürnberg, Fürth und Erlangen), dem die Stadt Fürth gemäß Art. 1 Satz 3 des Integrierte Leitstellen-Gesetzes in Verbindung mit Art. 4 Abs. 2 des Bayerischen Rettungsdienstgesetzes und Anlage 1 der Verordnung zur Ausführung des Bayerischen Rettungsdienstgesetzes angehört, nach den Zahlen des DIVI-Intensivregisters bei über 80 Prozent liegt (Stand 10. November 2021: 93,2 Prozent).

Rechtswirkungen sind mit dieser Bekanntmachung zunächst nicht verbunden, da die gemäß § 17a Abs. 1 Satz 2 der 14. Bayerischen Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (14. BayIfSMV) ab **11. November 2021, 0 Uhr**, eigentlich in Kraft tretenden Regelungen, die bei einer regional erhöhten Belastung („Hotspot“) zum Tragen kommen, wenn die 7-Tage-Inzidenz den Wert von 300 übersteigt und zugleich mindestens 80 Prozent der verfügbaren Intensivbetten im Leitstellenbereich belegt sind, bereits seit dem 9. November 2021 landesweit gelten (§§ 16 und 17 der 14. BayIfSMV - Krankenhaus-Ampel auf Roter Stufe).

Sobald an drei aufeinanderfolgenden Tagen entweder die 7-Tage-Inzidenz den Wert von 300 oder die Belegung der verfügbaren Intensivbetten bei weniger als 80 Prozent liegt, wird dies die Stadt Fürth unverzüglich amtlich bekannt machen. In diesem Fall entfallen die Maßnahmen nach § 17a der 14. BayIfSMV am nächsten auf die Bekanntmachung folgenden Tag, soweit sie nicht gemäß §§ 16 oder 17 der 14. BayIfSMV fortgelten.

Fürth, 10. November 2021, STADT FÜRTH

Im Auftrag

Kreitingger, Berufsmäßiger Stadtrat

Verordnung zur Änderung der Verordnung der Stadt Fürth über die Beförderungsentgelte und

Ämterliche Mitteilungen der Stadt Fürth [21] 2021 vom 24. November 2021

Herausgeber: **Stadt Fürth** | Bürgermeister- und Presseamt | Hallstraße 2 | 90762 Fürth | **Tel (0911) 974-1204**

Beförderungsbedingungen für den Verkehr mit Taxen in der Stadt Fürth - Taxitarifordnung vom 11.05.2005 i.d.F. der Änderungsverordnung vom 16.12.2020

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund von § 51 Abs.1 des Personenbeförderungsgesetzes (PBefG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 08. August 1990 (BGBl. I S. 1690), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. April

2021 (BGBl. I S. 822) folgende (Änderungs-) Verordnung:

§ 1

1. In § 2 Abs. 3 Satz 1 wird der Betrag 3,30 Euro durch 3,70 Euro ersetzt.

2. § 2 Abs. 4 Satz 2 wird wie folgt geändert: Der Kilometerpreis ab dem zweiten bis einschließlich des fünften Kilometer beträgt 2,20 Euro (entspricht ca. 0,20 Euro je 90,91 Meter).

3. § 2 Abs. 5 Satz 1 wird wie folgt ge-

ändert: Das Entgelt für die Wartezeit beträgt 28,- Euro je Stunde (entspricht ca. 0,20 Euro je 27,7 Sekunden).

§ 2

Diese Verordnung tritt am 1. Dezember 2021 in Kraft.

Fürth, 15. November 2021, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

BAUGENEHMIGUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Energetische Sanierung eines EFH mit Umbau zu einem Zweifamilienwohnhaus;

Grundstück: Franz-Marc-Straße 8, Gemarkung Dambach, Flur-Nr. 502/32

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag 2021/3029/602/VG/08 einschließlich der Anträge auf Abweichung 2021/0581/602/VG/08 und 2021/0582/602/VG/08 geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die

Baugenehmigung

für o. g. Bauvorhaben.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von der Festsetzung des Bebauungsplanes 289a wird nach Art. 63 BayBO folgende

Befreiung

zugelassen für die Überschreitung der Baugrenzen für die Errichtung der Aufstockung

Beschreibung und Begründung:

Die festgesetzte Baugrenze wird zur Straße hin auf eine Länge von etwa 10 m mit einer Tiefe von zirka 65 cm überschritten. Die Befreiung ist städtebaulich vertretbar. Durch sie wird der typische Charakter des Gebietes nicht wesentlich beeinträchtigt bzw. verändert. Die Grundzüge der städtebaulichen Planung werden nicht berührt. Die nachbarlichen Belange werden dadurch nicht beeinträchtigt, das Rücksichtnahmegebot

nicht verletzt.

Hinsichtlich des Nutzens der erteilten Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans für die Überschreitung der Baugrenzen hat die STADT FÜRTH folgende Erwägungen zugrunde gelegt: 1,5 x Fläche x Nutzen

Hierbei wurde die Überschreitung der Baugrenze berechnet und die gewonnene Fläche mit 5 Euro / m² angesetzt. Es wird die Mindestgebühr in Höhe von 75 Euro angesetzt

Von der Festsetzung des Bebauungsplanes 289a wird nach Art. 63 BayBO folgende

Befreiung

zugelassen von § 2 Nr. 5 hinsichtlich der äußeren Gestaltung der Wohngebäude mit Sattel- und Walmdächern mit einer Dachneigung zwischen 30-40°.

Beschreibung und Begründung:

Die geplante Aufstockung ist eine städtebaulich gewünschte Nachverdichtung im innerstädtischen Bereich. Durch die erteilte Befreiung von der Dachneigung wird typische Charakter der Umgebung nicht beeinträchtigt bzw. verändert. Es finden keine weiteren nachbarlichen Beeinträchtigungen statt. Die Grundzüge der städtebaulichen Planung werden nicht verletzt

Die beantragte Abweichung ist unter Berücksichtigung der jeweiligen Anforderung und unter Würdigung der nachbarlichen Interessen mit den öffentlichen Belangen vereinbar. Belichtung und Belüftung sind jeweils nicht beeinträchtigt, das Rücksichtnahmegebot nicht unangemessen verletzt, somit kann eine

Befreiung erteilt werden.

Die Belichtung, Belüftung und Besonnung ist nicht beeinträchtigt, nachbarliche Belange dadurch nicht beeinträchtigt, das Rücksichtnahmegebot nicht verletzt, somit kann die Befreiung erteilt werden. Der betroffene nördliche Nachbar hat dem Vorhaben durch seine Unterschrift auf den Plänen zugestimmt. Hinsichtlich des Nutzens der erteilten Befreiung wird die Mindestgebühr in Höhe von 75 Euro angesetzt

Mit diesem Bescheid für 2021/3029/602/VG/08 vom 4. November 2021 wird auch über folgende Anträge entschieden:

2021/0581/602/AW/08 vom 20. April 2021 Antrag auf Abweichung (Baugrenze)

2021/0582/602/AW/08 vom 20. April 2021 Antrag auf Abweichung (Dachneigung)

2020/3211/602/VG/08 vom 15. Dezember 2020 Antrag auf Baugenehmigung

2020/0701/602/AW/08 vom 15. Dezember 2020 Antrag auf Abweichung (Garagen- und Stpl.VO)

2020/0702/602/AW/08 vom 15. Dezember 2020 Antrag auf Abweichung (Baugrenze)

2020/0703/602/AW/08 vom 15. Dezember 2020 Antrag auf Abweichung (Flachdach)

Diese Anträge werden hiermit erledigt. Weitere Gebühren für die erledigten Anträge werden nicht erhoben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Be-

Amtliche Mitteilungen der Stadt Fürth [21] 2021 vom 24. November 2021

Herausgeber: **Stadt Fürth** | Bürgermeister- und Presseamt | Hallstraße 2 | 90762 Fürth | **Tel (0911) 974-1204**

gründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden.

Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: **Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach**, Postfachanschrift: **Postfach 6 16, 91511 Ansbach**, Hausanschrift: **Promenade 24 – 28, 91522 Ansbach**.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden

Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines **Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB -).

Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen

Familiennachrichten

Anmeldung der

Eheschließungen

Veronika Fischer – Michael Schuster, Fürth; Alina Mumme – Fabian Enders, Ludwigstr. 29.

Eheschließungen

Kim Tamara Probst – Kai Alexander Dummert, Vacher Str.23; Anna Skipor – Thomas Drosdzoll, Fürth; Anja Farnlucher – Detlef Werner Zahn, Hardenbergstr. 34.

Geburten

Tanja und Jan Feiler, Sohn Raphael Henry, Neuhof an der Zenn; Ingrid und Martin Peter Flohrer, Sohn Felix, Herboldshof 6; Anna und Holger Eisen, Sohn Silas Otto, Fürth; Angela Barthel und Arne Jäckel, Tochter Sina Barthel, Zirndorf; Lakshmi Kumar Kapistalam, Tochter Dhvani, Nürnberg; Melissa Henning und Kevin Heining, Tochter Mia Heining, Weidenstr. 2; Liountmila Kesidou, Tochter Konstantina, Mathildenstr. 18; Olesea und Ion Fala, Tochter Medeea, Erlangen; Katarzyna Borek und Krzysztof

Surzyn, Sohn Alexander Kristof Surzyn, Storchenstr. 44; Claudia und Niclas Holzammer, Tochter Maja Valentina Rosa, Tulpenweg 29; Sopia Vanessa Malogo Kamgaing und Merlin Doumtsop Lontsi, Sohn Jarik Warren Doumtsop Lontsi, Sugenheim; Lisa und Florian Michael Fiedler, Tochter Wolke Marie, Fürth; Anja und Christian Ortner, Sohn Julius Christian, Wendelstein; Eva und Sven Jakob, Sohn David, Flößaustr. 88b; Sabrina und Stefan Leipold, Tochter Charlotte Elisa, Fischerberg 8; Martina und Alexander Müller, Tochter Antonia, Flexdorfer Str. 27; Svenja und Thorsten Jakob, Tochter Ella, Tuchenbach; Mariika Doborjginidze Günaltay und Serdar Günaltay, Sohn Ilyas Günaltay, Nürnberg; Sabine und Adrian Tomasek, Tochter Marta; Marija und Zvezdan Dukic, Sohn Luka; Ines und Thomas Esberger, Tochter Anna, Roßtal; Nicol Rittich und Stefan Glauber, Sohn Levyo Rittich, Gabriel-Löwenstein-Str. 5; Christina und David Felsch, Sohn Julian, Langenzenn;

Stefanie und Maximilian Lang, Sohn Julius, Grünerst. 3; Stefanie Schmid und Erik Wend, Sohn Matti Schmid; Desiree Höck und Johannes Pöschl, Sohn Leon Höck; Maria und Antonio Caruso, Sohn Emanuele, Erlanger Str. 134; Kristina Novak, Tochter Ana Marija, An der Martersäule 9; Nadja Schuster und Pascal Bratke, Tochter Marie Bratke, Kaiserstr.; Andrea und Sven Bär, Sohn David, Langenzenn; Vasiliki Karamagkali und Emmanouil Ntaoultzis, Tochter Eirianna Dimitra Maria Ntaoultzis, Obermichelbacher Str. 8; Paulina und Janusz Jedrys, Sohn Kordian, Frühlingstr. 8; Denisa-Cosmina Cernica und Constantin Berbec, Sohn Ayan Stefan Berbec, Sonnenstr. 7; Stefania Larisa Ionescu und Petre Adam, Sohn Lucas Stefan Adam, Nürnberg; Hajrije und Ferid Malikqi, Tochter Raja, Oberasbach; Nicole und Boris Neunzer, Tochter Lara Juliette Alicia, Stein. ●

Die infra informiert: Unsere Energiepreise zum 1. Januar 2022



Gute Nachrichten für alle infra-Kunden: Wir setzen auf einen langfristigen Energieeinkauf und konnten so die an den Großhandelsmärkten steil angestiegenen Preise zu einem großen Teil abfedern. Zusammen mit der sinkenden EEG-Umlage bleiben die Strompreise so für 2022 stabil. Anders zeigt sich die Situation beim Erdgas: Neben den gestiegenen Einkaufspreisen steigt auf dem Weg zu mehr Klimaschutz der von der Bundesregierung beschlossene CO₂-Preis. Damit ergibt sich für die Tarife mit einjähriger Preisgarantie sowie in der Grundversorgung eine Erhöhung Ihres Erdgaspreises um 1,59 ct/kWh. Die Preisänderungen erfolgen auf Grundlage von § 5 Abs. 2 und § 5a GasGVV.

fürthstrom		Arbeitspreis (Brutto)	Grundpreis (Brutto)
fürthstrom 23 Energie-Preisgarantie* bis 31.12.2023	Eintarif-Messung	27,46 ct/kWh	108,00 €/Jahr
	Doppeltarif-Messung	HT 27,46 ct/kWh NT 25,65 ct/kWh	122,77 €/Jahr
fürthstrom Brutto-Preisgarantie* bis 31.12.2022	Eintarif-Messung	30,17 ct/kWh	108,00 €/Jahr
	Doppeltarif-Messung	HT 30,17 ct/kWh NT 28,36 ct/kWh	122,77 €/Jahr
fürthstrom wärme Brutto-Preisgarantie* bis 31.12.2022	Speicherheizung getrennte Messung	21,28 ct/kWh	77,77 €/Jahr
	Speicherheizung gemeinsame Messung	HT 29,67 ct/kWh NT 21,02 ct/kWh	122,77 €/Jahr
	Wärmepumpe & Elektro-Direktheizung getrennte Messung	HT 23,22 ct/kWh NT 22,35 ct/kWh	77,77 €/Jahr

fürthgas		Arbeitspreis (Brutto)	Grundpreis (Brutto)
fürthgas 23 Energie-Preisgarantie* bis 31.12.2023	mini [bis ca. 8.600 kWh/a]	8,44 ct/kWh	114,00 €/Jahr
	maxi [bis ca. 100.000 kWh/a]	7,35 ct/kWh	208,06 €/Jahr
	prof [ab ca. 100.000 kWh/a]	7,28 ct/kWh	272,32 €/Jahr
Bestabrechnung nach der individuell günstigsten Preisstellung von Arbeits- und Grundpreis!			
fürthgas Brutto-Preisgarantie* bis 31.12.2022	mini [bis ca. 8.600 kWh/a]	10,39 ct/kWh	79,97 €/Jahr
	maxi [bis ca. 100.000 kWh/a]	8,91 ct/kWh	208,06 €/Jahr
	prof [ab ca. 100.000 kWh/a]	8,84 ct/kWh	272,32 €/Jahr
Bestabrechnung nach der individuell günstigsten Preisstellung von Arbeits- und Grundpreis!			

Clever kombinieren

Sie beziehen Strom und Erdgas von der infra? Dann nutzen Sie unsere kombi-Tarife und verbinden so clever die Vorteile von 100% Ökostrom und 100% klimaneutralem Erdgas. Das sichert Ihnen verbrauchsabhängig einen Bonus zwischen 15 und 95 Euro im Jahr, wenn bei der gleichen Lieferanschrift die Strom- und Erdgaslieferung erfolgt.

fürthkombi (strom+erdgas)		Arbeitspreis (Brutto)	Grundpreis (Brutto)	kombi-Bonus (Brutto)
fürthkombi 23 Energie-Preisgarantie* bis 31.12.2023	Strom			
	Eintarif-Messung	27,46 ct/kWh	108,00 €/Jahr	
	Doppeltarif-Messung	HT 27,46 ct/kWh NT 25,65 ct/kWh	122,77 €/Jahr	
	Erdgas			
	mini [bis ca. 8.600 kWh/a]	8,44 ct/kWh	114,00 €/Jahr	15,00 €/Jahr
maxi [bis ca. 100.000 kWh/a]	7,35 ct/kWh	208,06 €/Jahr	45,00 €/Jahr	
prof [ab ca. 100.000 kWh/a]	7,28 ct/kWh	272,32 €/Jahr	95,00 €/Jahr	
Bestabrechnung nach der individuell günstigsten Preisstellung von Arbeits- und Grundpreis!				
fürthkombi Brutto-Preisgarantie* bis 31.12.2022	Strom			
	Eintarif-Messung	30,17 ct/kWh	108,00 €/Jahr	
	Doppeltarif-Messung	HT 30,17 ct/kWh NT 28,36 ct/kWh	122,77 €/Jahr	
	Erdgas			
	mini [bis ca. 8.600 kWh/a]	10,39 ct/kWh	79,97 €/Jahr	15,00 €/Jahr
maxi [bis ca. 100.000 kWh/a]	8,91 ct/kWh	208,06 €/Jahr	45,00 €/Jahr	
prof [ab ca. 100.000 kWh/a]	8,84 ct/kWh	272,32 €/Jahr	95,00 €/Jahr	
Bestabrechnung nach der individuell günstigsten Preisstellung von Arbeits- und Grundpreis!				

	Eintarifzähler		Doppeltarifzähler		
	Arbeitspreis ET	Grundpreis	Arbeitspreis HT	Arbeitspreis NT	Grundpreis
Brutto-Endpreise	32,54 ct/kWh	108,00 €/Jahr	32,54 ct/kWh	30,74 ct/kWh	122,77 €/Jahr
Netto-Endpreise	27,345 ct/kWh	90,76 €/Jahr	27,345 ct/kWh	25,832 ct/kWh	103,17 €/Jahr

Bestabrechnung nach der individuell günstigsten Preisstellung von Arbeits- und Grundpreis!

Grundversorgungstarif Erdgas

	Arbeitspreis (Netto)	Arbeitspreis (Brutto)	Grundpreis (Netto)	Grundpreis (Brutto)
1 [bis ca. 8.600 kWh/a]	9,184 ct/kWh	10,93 ct/kWh	67,20 €/Jahr	79,97 €/Jahr
2 [bis ca. 100.000 kWh/a]	7,934 ct/kWh	9,44 ct/kWh	174,84 €/Jahr	208,06 €/Jahr
3 [ab ca. 100.000 kWh/a]	7,880 ct/kWh	9,38 ct/kWh	228,84 €/Jahr	272,32 €/Jahr

Bestabrechnung nach der individuell günstigsten Preisstellung von Arbeits- und Grundpreis!

Erklärung zur Zusammensetzung des Grundversorgungstarifes Erdgas und zu den tatsächlich einfließenden Belastungen

In den jeweiligen Arbeits- und Grundpreisen sind die Beschaffungs- und Vertriebskosten, die Entgelte des Netzbetreibers, der CO₂-Preis mit 0,546 ct/kWh, die Erdgassteuer mit 0,55 ct/kWh und 19% Umsatzsteuer enthalten. Die Höchstbeträge für die Konzessionsabgabe hängen von der Größe der jeweiligen Gemeinde ab: Für das Stadtgebiet Fürth beträgt diese 0,33 ct/kWh und für den Landkreis Fürth 0,22 ct/kWh, netto.

Weitere Regelungen zu den Tarifen:

*Preisgarantie

Unsere Brutto-Preisgarantie umfasst sämtliche Preisbestandteile, d.h. Preisanpassungen sind insoweit ausgeschlossen. Unsere Energie-Preisgarantie umfasst die Beschaffungs- und Vertriebskosten, d.h. die Preise werden bei einer Änderung oder Neueinführung von Netzentgelten, Steuern, sonstigen Abgaben und Umlagen sowie der Konzessionsabgabe eins zu eins angepasst.

Schaltzeitregelung für Strom

Der Niedertarif (NT) gilt Montag bis Freitag von 22 bis 6 Uhr des folgenden Tages, an Samstagen von 13 bis 24 Uhr, an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen in Fürth durchgehend bis 6 Uhr des folgenden Tages. Bei Speicherheizung gilt der NT Montag bis Sonntag von 22 bis 6 Uhr des folgenden Tages. Der Niedertarif (NT) bei Wärmepumpen und Elektro-Direktheizungen gilt Montag bis Freitag von 22 bis 6 Uhr des folgenden Tages, an Samstagen von 13 bis 24 Uhr, an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen in Fürth durchgehend bis 6 Uhr des folgenden Tages. Die Sperrzeiten für den Betrieb der Geräte gilt Montag bis Freitag (außer Feiertag) von 10.30 bis 12.30 Uhr und täglich max. 2 Stunden variabel je nach Netzlast.

Thermische Gasabrechnung

Vorstehende Preise beziehen sich auf die Kilowattstunde Erdgas. Da Erdgas ein Naturprodukt ist, dessen Energieinhalt gewissen Schwankungen unterliegt, erfolgt die Abrechnung des Gasverbrauches nicht über das am Zähler gemessene Volumen in m³, sondern über die im Erdgas enthaltene thermische Energie in kWh. Die Umrechnung des Volumens (m³) in thermische Energie (kWh) erfolgt gemäß DVGW-Arbeitsblatt G 685 „Gasabrechnung“.

Preisbestandteile für Strom und Erdgas:

Alle vorgenannten Bruttupreise beinhalten Energie, Entgelte für Netzzugang, Messstellenbetrieb inklusive Messung, Konzessionsabgabe, Umlage nach dem Erneuerbare-Energien-Gesetz (EEG), Aufschlag nach dem Kraft-Wärme-Kopplungsgesetz (KWKG), Umlage nach § 19 Abs. 2 StromNEV, Umlage nach § 17f Abs. 5 EnWG (Offshore-Netzumlage), Umlage für abschaltbare Lasten nach § 18 Abs. 4 EnWG, CO₂-Preis nach dem Brennstoffemissionshandelsgesetz (BEHG), Strom-/Erdgassteuer und Umsatzsteuer (derzeit 19 Prozent) und sind auf die zweite Stelle nach dem Komma gerundet.

Netztransparenz

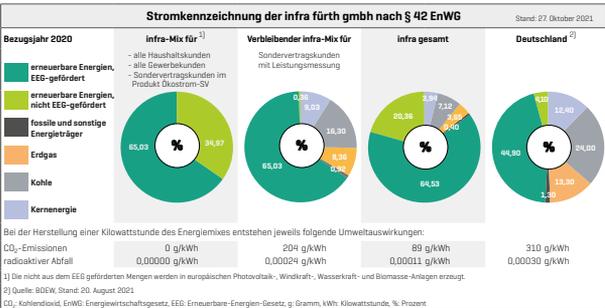
Zusätzliche Hinweise zur Höhe der genannten Umlagen und Aufschläge finden Sie auf der internetbasierten Informationsplattform der deutschen Übertragungsnetzbetreiber unter www.netztransparenz.de. Informationen zum Netzentgelt sind auf der Internetseite des Netzbetreibers infra fürth gmbh unter www.infra-fuerth.de veröffentlicht.

Hinweis:

Selbstverständlich bleibt Ihr Kündigungsrecht im Zuge der Änderungen unberührt.

Sie haben Fragen?

Bei Tarifberatung, Tarifwechsel, Ein- oder Umzug und allen weiteren Anliegen – unser Kundenservice ist immer für Sie da. Rufen Sie uns einfach an unter 0911 9704-4000. Oder kommen Sie direkt bei uns in der Leyher Straße 69 vorbei! Tipp: Unser Tarifberater auf www.infra-fuerth.de macht Ihnen die optimale Tarifwahl ganz einfach.



Bei der Herstellung einer Kilowattstunde des Energiemixes entstehen jeweils folgende Umweltauswirkungen:
 CO₂-Emissionen 0 g/kWh 204 g/kWh 89 g/kWh 310 g/kWh
 radioaktiver Abfall 0,00000 g/kWh 0,00029 g/kWh 0,00011 g/kWh 0,00030 g/kWh

Unser klimaschonendes Energiepaket!

Nachhaltigkeit und Klimaschutz liegen uns am Herzen! Mit unserem umweltfreundlichen Energiepaket versorgen wir alle unsere Haushalts- und Gewerbetunden ohne Leistungsmessung mit 100% Ökostrom und 100% klimaneutralem Erdgas.



Gratis Plätzla

An den Adventssamstagen in Fürth
kostenlos Bus, U-Bahn und Bahn fahren.

Am 27. November sowie 4./11. und 18. Dezember
innerhalb der Tarifstufe B gültig:
www.infra-fuerth.de/gratisplaetzla



FÜR UNSERE
STADT
AM **WERK**

 **infra**fürth

Ihr Taktgeber für ein lebendiges Fürth.

www.infra-fuerth.de

11-12 | 2021 Veranstaltungskalender

Die Daten für diesen Veranstaltungskalender stammen aus der gemeinsamen Datenbank der Städte Fürth, Nürnberg, Erlangen und Schwabach <http://www.meine-veranstaltungen.net/>. Veranstalter können hier ihre Termine eintragen, die dadurch auch auf www.fuerth.de sowie zahlreichen weiteren Internetplattformen und zum Beispiel in der Fürth-App veröffentlicht werden. Wenn Sie möchten, dass Ihr Event hier und in vielen weiteren Medien erscheint, tragen Sie es einfach in das Meldeformular ein, das unter der oben genannten Internetadresse zu finden ist. Der Redaktionsschluss für den nächsten Veranstaltungskalender in der INFÜ ist am Freitag, 26. November, 10 Uhr.

Ausstellungen

NOCH BIS SONNTAG, 28.11.

WISSENSCHAFT / BILDUNG; KUNST UND KULTUR
TEL AVIV-JAFFA

Von der der Erfindung einer Stadt (bis zum 28.11.21)
Jüdisches Museum Franken in Fürth

NOCH BIS SONNTAG, 19.12.

WISSENSCHAFT / BILDUNG
100 JAHRE ‚GEORG ROTH‘ FILIAL-UNTERNEHMEN/NORMA

Lebensmittelhandel in Fürth
Stadtmuseum Fürth

Veranstaltungen

MITTWOCH, 24.11.

FREIZEIT
10 bis 21:30 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT MITTELALTERMARKT
Fürth Freiheit

THEATER
19:30 bis 21:30 Uhr
GANKINO CIRCUS - BEI DEN FINNEN
Bei den Finnen
Comödie Fürth

MUSIK
20 Uhr
BLUESWEDNESDAY:
ALLEN-FORRESTER BAND
Einzigartiger Mix aus Blues und Rock
Kofferfabrik; KofferMusicClub

FILM / MULTIMEDIA
20:15 Uhr
ROUTE 4 FILMPREMIERE
A dreadful journey - Von der Wüste bis zum Mittelmeer
Babylon Kino am Stadtpark

DONNERSTAG, 25.11.

FREIZEIT
10 bis 21:30 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT MITTELALTERMARKT
Fürth Freiheit

20 Uhr
KNEIPENQUIZ: KOFFER KNEIPEN-QUIZ
Anna Colman moderiert dieses Quiz angelehnt an „Wer wird Millionär“ und nur eine Gruppe gewinnt...
Kofferfabrik

LITERATUR / WORT
20 Uhr
1700 JAHRE JÜDISCHES LEBEN IN DEUTSCHLAND - FÜRTH: DIMITRIJ KAPITELMAN: „EINE FORMALIE IN KIEW“
Volksbücherei Fürth - Innenstadt-bibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung; 3. und 4. Stock

MUSIK
20 Uhr
NEAL BLACK & THE HEALERS
„The Master of High Voltage Texas Boogie“ Real Texas Blues
Kofferfabrik; KofferMusicClub

FREITAG, 26.11.

FREIZEIT
10 bis 21:30 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT MITTELALTERMARKT
Fürth Freiheit

THEATER
19:30 bis 21:30 Uhr
GRINSKISTLASMARGD MIT HEISSMANN & RASSAU
Comödie Fürth

MUSIK
20 Uhr
FEELING GOOD? NINA SIMONE - IHRE MUSIK, IHR LEBEN, IHRE ZEIT
Eine Nina Simone Konzert-Revue
Kulturforum Fürth; Große Halle

20 Uhr
INT. RORY GALLAGHER WEEK-END: THE 11TH RORY GALLAGHER WEEKEND FÜRTH 2021
mit Bad Penny (D), Laundromat (NL), Next Passing Breeze (TR/IRL), Higgins (D) und der 32/20 Bluesband (D)
Kofferfabrik; KofferMusicClub

SAMSTAG, 27.11.

FREIZEIT
10 bis 21:30 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT MITTELALTERMARKT
Fürth Freiheit

14 bis 15:30 Uhr
REINE WAHRHEIT ODER FAUST-DICKE LÜGE?
Führung, Anmeldung erforderlich (www.tourismus-fuerth.de)
Kulturforum - Innenhof

THEATER
19:30 bis 21:30 Uhr
GRINSKISTLASMARGD MIT HEISSMANN & RASSAU
Comödie Fürth

MUSIK
20 Uhr
FEELING GOOD? NINA SIMONE - IHRE MUSIK, IHR LEBEN, IHRE ZEIT
Eine Nina Simone Konzert-Revue
Kulturforum Fürth; Große Halle

20 Uhr
INT. RORY GALLAGHER WEEK-END: THE 11TH RORY GALLAGHER

WEEKEND FÜRTH 2021

mit Bad Penny (D), Laundromat (NL), Next Passing Breeze (TR/IRL), Higgins (D) und der 32/20 Bluesband (D)
Kofferfabrik; KofferMusicClub

SONNTAG, 28.11.

FREIZEIT

**10 bis 14 Uhr
INTERNATIONALER LÄNDER-
BRUNCH**

von 10 Uhr - 14 Uhr
Kofferfabrik

**10 bis 21:30 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT
MITTELALTERMARKT**

Fürther Freiheit

**11 bis 12:30 Uhr
DIE ALTSTADT UND IHRE HÖFE**

Führung, Anmeldung erforderlich
(www.tourismus-fuerth.de)
Kirche St. Michael

11 Uhr
**1700 JAHRE JÜDISCHES LEBEN IN
DEUTSCHLAND - FÜRTH: JÜDI-
SCHES PUPPENTHEATER BUBALES:
SHLOMOS CHANUKKA-WUNDER-
LAMPE**

Für Kinder ab 6 Jahren und die ganze
Familie, ca. 45 Minuten
Jüdisches Museum Franken in Fürth

**14 Uhr
1700 JAHRE JÜDISCHES LEBEN IN
DEUTSCHLAND - FÜRTH: JÜDI-
SCHES PUPPENTHEATER BUBALES:
SHLOMOS CHANUKKA-WUNDER-
LAMPE**

Für Kinder ab 6 Jahren und die ganze
Familie, ca. 45 Minuten
Jüdisches Museum Franken in Fürth

**15 bis 16 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTS-
GESCHICHTEN**

Rathaus Fürth; Eingang

THEATER

**15 bis 17 Uhr
GRINSKISTLASMARGD MIT
HEISSMANN & RASSAU**

Comödie Fürth

MUSIK

**18 Uhr
STADELNER WEIHNACHT**

Fürther Chorkonzert
Kath. Kirche Heilige Dreifaltigkeit

MONTAG, 29.11.

FREIZEIT

**09 bis 11 Uhr
NORDIC WALKING MIT DEM
FRÄNKISCHEN ALBVEREIN FÜRTH**

Bushaltestelle Fürth-Eschenau; Ecke
Am Eschenausteg

**10 bis 21:30 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT
MITTELALTERMARKT**

Fürther Freiheit

MUSIK

**20 Uhr
JAZZMONDAY: SUBSYSTEM**

Kofferfabrik; KofferMusicClub

DIENSTAG, 30.11.

FREIZEIT

**10 bis 21:30 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT
MITTELALTERMARKT**

Fürther Freiheit

THEATER

**19:30 bis 21:30 Uhr
GRINSKISTLASMARGD MIT
HEISSMANN & RASSAU**

Comödie Fürth

MUSIK

**20 Uhr
MÜLLER & FRIENDS**

Feat. on vocals: Julia Fischer & der
britische Sänger John Marshall
Kofferfabrik; KofferMusicClub

MITTWOCH, 01.12.

FREIZEIT

**10 bis 21:30 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT
MITTELALTERMARKT**

Fürther Freiheit

19 Uhr

BITCOIN STAMMTISCH

Stammtisch zur Cryptowährung

BitCoin

Kofferfabrik; Couchclub

THEATER

**19:30 bis 21:30 Uhr
GRINSKISTLASMARGD MIT
HEISSMANN & RASSAU**

Comödie Fürth

**19:30 Uhr
1700 JAHRE JÜDISCHES LEBEN IN
DEUTSCHLAND - FÜRTH: JÜDISCHE
BAROCKMUSIK?**

Kirche St. Michael

**20 Uhr
BLUESWEDNESDAY:
JIMMY REITER BAND**

Auf Tour 2021 mit der brandneuen
CD "LIVE"
Kofferfabrik; KofferMusicClub

DONNERSTAG, 02.12.

FREIZEIT

**10 bis 21:30 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT
MITTELALTERMARKT**

Fürther Freiheit

THEATER

**19:30 bis 21:30 Uhr
GRINSKISTLASMARGD MIT
HEISSMANN & RASSAU**

Comödie Fürth

MUSIK

**20 Uhr
PAUL MILLNS BAND**

Der britische Blues'n'Soul Poet
Kofferfabrik; KofferMusicClub
Freitag, 03.12.

FREIZEIT

**10 bis 21:30 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT
MITTELALTERMARKT**

Fürther Freiheit

**12 bis 21 Uhr
KOFFERHOFMARKT NO. 14**

lädt ein zum Verweilen, kaufen,
plauschen, feiern, tanzen....
Kofferfabrik

Gesangverein lädt zur „Stadelner Weihnacht“

Im Rahmen der Fürther Chorkonzerte singt der Gesangverein Stadeln am **Sonntag, 28. November, 18 Uhr**, unter der

Leitung von Dagmar Riedmüller in der Kirche Heiligste Dreifaltigkeit Stadeln. Zu hören sind unter anderem die kurze Festmesse in

A/D von Ignaz Reimann sowie Advents- und Weihnachtslieder aus aller Welt. ●

THEATER

19:30 bis 21:30 Uhr
GRINSKISTLASMARGD MIT
HEISSMANN & RASSAU
 Comödie Fürth

MUSIK

19:30 Uhr
HERBERT PIXNER
 Stadttheater Fürth

20 Uhr

THE JULES BAND + PETER PELZ-
NER & THE BURNING HEARTS
 Rockin' Blues vom Feinsten
 Kofferfabrik; KofferMusicClub

TANZ

21 Uhr
NO PARKING ON THE DANCE-
FLOOR
 mit Djane Mrs Flow (Funk/Soul/
 Disco)
 Kofferfabrik; Galerie

SAMSTAG, 04.12.

FREIZEIT

10 bis 21:30 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT
MITTELALTERMARKT
 Fürther Freiheit

12 bis 18 Uhr

KOFFERHOFMARKT NO. 14
 lädt ein zum Verweilen, kaufen,
 plauschen, feiern, tanzen.....

Kofferfabrik

14 bis 15:30 Uhr
ANKUNFTSSTADT DES ADLERS -
ENTLANG DER ALTEN TRASSE
 Führung, Anmeldung erforderlich
 (www.tourismus-fuerth.de)
 Platz der Opfer des Faschismus

THEATER

19:30 bis 21:30 Uhr
GRINSKISTLASMARGD MIT HEISS-
MANN & RASSAU
 Comödie Fürth

MUSIK

20 Uhr
LATENIGHTSPECIAL: JACK MOORE
BAND
 Celebrating Gary Moore
 Kofferfabrik; KofferMusicClub

TANZ

21 Uhr
EIN KOFFER VOLLER KITSCH
 mit Djane Mrs Flow
 Kofferfabrik; Galerie

SONNTAG, 05.12.

FREIZEIT

10 bis 14 Uhr
INTERNATIONALER LÄNDER-
BRUNCH
 von 10 - 14 Uhr
 Kofferfabrik

10 bis 21:30 Uhr

FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT
MITTELALTERMARKT
 Fürther Freiheit

11 bis 12:30 Uhr

FÜRTH FÜR EINSTEIGER
 Führung, Anmeldung erforderlich
 (www.tourismus-fuerth.de)
 Kulturforum - Innenhof

14 bis 17 Uhr

1700 JAHRE JÜDISCHES LEBEN
IN DEUTSCHLAND - FÜRTH: DIE
DREIDEL-CHALLENGE 321
 Jüdisches Museum Franken in Fürth

15 bis 16 Uhr

FÜRTHER WEIHNACHTS-
GESCHICHTEN
 Führung, Anmeldung erforderlich
 (www.tourismus-fuerth.de)
 Rathaus Fürth; Eingang

17 bis 18 Uhr

KOFFERHOFMARKT NO. 14
 lädt ein zum Verweilen, kaufen,
 plauschen, feiern, tanzen.....
 Kofferfabrik

THEATER

15 bis 17 Uhr
GRINSKISTLASMARGD MIT
HEISSMANN & RASSAU
 Comödie Fürth

MUSIK

20 Uhr
6 AUF KRAUT PRÄSEN-
TIERT...: CROWDSINGING
 Aus voller Kehle!!
 Kofferfabrik; Galerie

MONTAG, 06.12.

FREIZEIT

9 bis 11 Uhr
NORDIC WALKING MIT DEM
FRÄNKISCHEN ALBVEREIN FÜRTH
 Bushaltestelle Fürth-Eschenau; Ecke
 Am Eschenauteg

10 bis 21:30 Uhr

FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT
MITTELALTERMARKT
 Fürther Freiheit

19 Uhr

KNEIPENQUIZ: KOFFER KNEIPEN-
QUIZ
 Anna Colman moderiert dieses Quiz
 angelehnt an „Wer wird Millionär“
 und nur eine Gruppe gewinnt...
 Kofferfabrik

Eine ergreifende Familiengeschichte



Foto: Christian Werner

*Dmitrij Kapitelman liest am **Donnerstag, 25. November, 20 Uhr**, in der Innenstadtbibliothek aus seinem Buch „Eine Formalie in Kiew“. Der 1986 in Kiew geborene Autor, der im Alter von acht Jahren nach Deutschland gekommen ist, erzählt die Geschichte einer Familie, die einst voller Hoffnung in die Fremde zog, um ein neues Leben zu beginnen, und nun vor einem Haufen Katzen und einer mysteriösen Krankheit steht. Eine Anmeldung über die Volkshochschule (www.vhs-fuerth.de; Kursnummer 50002) ist erforderlich. Es gelten die aktuellen Corona-Maßnahmen und Zutrittsregelungen.*

Fola Dada zeichnet in Songs, Bildern und Texten eindrucksvoll das Leben von Nina Simone nach.



Foto: Sven Götz

Nina Simone Konzert-Revue

Unter dem Titel „Feeling good?“ widmet sich am **Freitag, 26. November, 20 Uhr im Kulturforum** eine Konzertrevue dem Leben und der Musik von Nina Simone. Nina Simone ist 2003 im Alter von 70 Jahren in Frankreich

verstorben. Die gebürtige US-Amerikanerin gilt als eine der größten Blues-, Soul und Jazzsängerinnen aller Zeiten. In ihrer facettenreichen Show erinnert die Sängerin Fola Dada gemeinsam mit der Erzählerin Katharine

Eickhoff und unterstützt durch eine dreiköpfige Band an das von Höhen und Tiefen geprägte Leben der großen Jazz-Diva und Hohe Priesterin des Soul. ●

THEATER

**20 Uhr
6AUFKRAUT „WAS AUS NIX“**

Improtheater an jedem 6. im Monat
Kofferfabrik; Theater

DIENSTAG, 07.12.

FREIZEIT

**10 bis 21:30 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT
MITTELALTERMARKT**

Fürther Freiheit

19:30 Uhr

CANNABIS SOCIAL CLUB NÜRNBERG

Stammtisch für die Legalisierung
von Cannabis
Kofferfabrik; Couchclub

MUSIK

**20 Uhr
RED BEARD**

Southern Rock
Kofferfabrik; KofferMusicClub

MITTWOCH, 08.12.

FREIZEIT

**10 bis 21:30 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT
MITTELALTERMARKT**

Fürther Freiheit

THEATER

**19:30 bis 21:30 Uhr
A WEIHNACHTSGSCHICHT**

Mit Andreas Bittl und Amelie Magdeburg
Comödie Fürth

MUSIK

**20 Uhr
BLUESWEDNESDAY: VANDERLINDE**

Bodenständiger Westcoastsound,
Americana, Folkrock und ein dezent-
ter Hauch von Countryrock
Kofferfabrik; KofferMusicClub

DONNERSTAG, 09.12.

FREIZEIT

**08:50 bis 16 Uhr
WANDERUNG DES FRÄNKISCHEN
ALBVEREIN FÜRTH: ZUM FÜR-
THER OBERBÜRGERMEISTER INS
RATHHAUS**

Hauptbahnhof Fürth; Mittelhalle

**10 bis 21:30 Uhr
FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT
MITTELALTERMARKT**

Fürther Freiheit

MUSIK

**20 Uhr
TEARS AND DROPS**

packender, groovender, gefühlvoller,
urbaner Blues
Kofferfabrik; KofferMusicClub

Wichtiger Hinweis: Bitte beachten Sie, dass es sich bei dem Veranstaltungskalender aus Platzgründen um eine Übersicht mit den wichtigsten Infos handelt. Unter anderem bei Führungen und Wanderungen ist meist eine Voranmeldung notwendig. Bitte informieren Sie sich unter www.fuerth.de/vak bevor Sie Veranstaltungen besuchen.



Foto: Ebersberger

Im Rathausinnenhof begrüßte Bürgermeister Markus Braun (6.v.li.) das Kinderprinzenpaar Sophia I und Julian I, das Königspaar Heike I (5.v.li.) und Norbert I (3.v.li.) sowie Faschingsprinz Michi I. (6.v.re.) samt kleiner Abordnungen der Faschingsgesellschaften.

Rathaussturm der ganz ruhigen Art

Die Fürther Faschingsgesellschaften läuteten mit leisen Tönen die fünfte Jahreszeit ein.

Fürth aha! Auch wenn der Sturm der Fürther Faschingsgesellschaften aufs Rathaus in diesem Jahr verständlicherweise ein wenig moderater als in der Vor-Coronazeit ausgefallen ist, so brachten die Närrinnen und Narren doch einen guten Schuss Frohsinn mit. Bürgermeister Markus Braun empfing die Hoheiten der drei

Abordnungen und händigte traditionsgemäß die Stadtschlüssel aus.

Doch ob wirklich unbeschwert gefeiert werden darf, ist bislang eher fraglich. „Das wäre schon sehr schade. Wir sind gerüstet, der Veranstaltungskalender steht, doch ob letztlich alles stattfinden kann, wird sich zeigen“, so das Königspaar der Fränkischen Kanalflotte Meer-

jungfrau Heike I und König Neptun Norbert I. Auch beim Fürther Prinzenpaar der CFK, Shannon I und Michi I, ist die „Gefühlslage angespannt“, die öffentliche Inthronisation wurde bereits abgesagt. Dennoch sind alle einig: Ein wenig Ablenkung und närrische Fröhlichkeit würde in dieser schweren Zeit guttun. Natürlich immer unter strikter Einhaltung der Corona-Regeln. ●

Ausstellung „Kunst unterm Baum“

Das Arbeiten mit verschiedenen Werkstoffen, der Antrieb sich Ungeahntem und Ungeplantem zu stellen, verbindet die beiden Künstlerinnen Gisela Hoffmann und Petra Naumann, die vom **Donnerstag, 25. November, bis Dienstag, 7. Dezember**, in die Räumlichkeiten des kultur.lokal.fürth in der

Königstraße 147 ziehen. Petra Naumanns Beobachtung von Zeitläufen und das Interesse an charakteristischen Naturformen – übersetzt in ihre Bildsprache – treffen sich in verschiedenen Mischtechniken und Materialien von Papier über Holz bis Acrylglas und Gips.

In der Auseinandersetzung mit dem realen Raum entwickelt und erobert Gisela Hoffmann

neue Räume – Spannungsräume, sensible Farbräume, intelligente Denkräume, Räume zwischen innen und außen. Meist sind sie transparent, lichtdurchflutet und durchlässig.

Die Ausstellung ist Dienstag bis Sonntag jeweils von 14 bis 18 Uhr geöffnet. Am Sonntag, 28. November, findet ab 14 Uhr die Vernissage mit Künstlerinnengespräch um 15 Uhr statt. ●



Foto: Grams

Die Bücher im Tauschregal der Dr.-Konrad-Adenauer-Anlage warten auf neue Besitzer.



Foto: Wohnungsgenossenschaft Fürth-Oberasbach eG

Auch an der Ecke Espanstraße und Poppenreuther Straße gibt es jetzt ein Tauschregal.

Lesestoff zum Mitnehmen

Lesen bildet – diese alte Weisheit gilt auch noch in Zeiten von Smartphones, Tablets und sozialen Netzwerken. Für den Vorstand der Wohnungsgenossenschaft Fürth-Oberasbach eG war es eine Herzensangelegenheit, auch im Norden Fürths an der Ecke Espanstraße / Poppenreuther Straße ein öffentliches Bü-

cherregal zur Verfügung zu stellen. Nach dem Prinzip „Nehmen – LESEN! – Tauschen“ funktionieren auch die Buchtauschregale der Stadt Fürth selbst und können ganzjährig an folgenden Orten genutzt werden:

- Kulturforum Fürth, Foyer Würzburger Straße 2,
- Gustavstraße 54 / Ecke Kirchenplatz,
- Dr.-Konrad-Adenauer-Anlage,

- Ausgang U-Bahn-Station Hardhöhe,
- café caritasse, Königstraße 112-114 (internationale Literatur),
- Samocca Café, Rudolf-Breitscheid-Straße 4,
- Süßkramladen, Mohrenstraße 6 (englischsprachige Literatur),
- Schwabacher Straße auf Höhe der Rudolf-Breitscheid-Straße (nur vom 17. bis 27. Juni). ●



Foto: arsvivendi Verlag

Krimilesung im Stadtmuseum

Am **Donnerstag, 2. Dezember, 19 Uhr**, liest Johannes Wilkes aus seinem neuen Frankenkrimi „Der Fall Wagner“ im Stadtmuseum. Der Eintritt beträgt fünf Euro (ermäßigt vier Euro) und berechtigt auch zum Besuch der Ausstellungen. Die Eintrittskarten können **nur** im Stadtmuseum im Vorverkauf und nach Verfügbarkeit an der Abendkasse erworben werden! Karten können nicht vorbestellt werden. Es

gelten die aktuellen Corona-Regeln und Hygienemaßnahmen. Kontakt unter Telefon 974 - 37 30 oder info.stadtmuseum@fuerth.de. Alle Informationen unter www.stadtmuseum-fuerth.de. ●

Diese Veranstaltung wird unterstützt durch:





Direkt an der U1 (Stadthalle)

KULTURFORUM

Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
 Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911-973 84 16
www.kulturforum-fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

Dezember

Wiederaufnahme	
DO 02.12.	10:00 STADTTHEATER Die wilden Schwäne Schauspiel von Thomas Brasch ab 8 Jahren 20:00 STADTTHEATER Niemand wartet auf Dich Monolog von Lot Vekemans
FR 03.12.	10:00 STADTTHEATER Die wilden Schwäne Schauspiel von Thomas Brasch ab 8 Jahren 20:00 STADTTHEATER Niemand wartet auf Dich Monolog von Lot Vekemans
SA 04.12.	18:00 STADTTHEATER Die wilden Schwäne Schauspiel von Thomas Brasch ab 8 Jahren 20:00 STADTTHEATER Niemand wartet auf Dich Monolog von Lot Vekemans
SO 05.12.	15:00 STADTTHEATER Die wilden Schwäne Schauspiel von Thomas Brasch ab 8 Jahren
MO 06.12.	10:00 STADTTHEATER Die wilden Schwäne Schauspiel von Thomas Brasch ab 8 Jahren
DO 09.12.	20:00 STADTTHEATER Niemand wartet auf Dich Monolog von Lot Vekemans
FR 10.12.	20:00 KONZERT Coşkun Wuppinger Duo Handmade Guitarmusic
Premiere	
SA 11.12.	20:00 STADTTHEATER Mein Kampf Farce von George Tabori 20:00 STADTTHEATER Niemand wartet auf Dich Monolog von Lot Vekemans
SO 12.12.	15:00 KINDERTHEATER Die 7 Geißlein und der Weihnachtswolf, Erfreuliches Theater Erfurt 18:00 STADTTHEATER Mein Kampf Farce von George Tabori
MO 13.12.	10:00 KINDERTHEATER Die 7 Geißlein und der Weihnachtswolf, Vorstellung f. KIGAs/Grundschulen 19:00 STADTTHEATER Community-Dance Tanz und Begegnung mit J. Czurda & P. Heint
MI 15.12.	20:00 KONZERT Engelrausch Berauscher Winterjazz
DO 16.12.	20:00 STADTTHEATER Mein Kampf Farce von George Tabori
FR 17.12.	20:00 STADTTHEATER Mein Kampf Farce von George Tabori
SA 18.12.	20:00 STADTTHEATER Mein Kampf Farce von George Tabori
SO 19.12.	18:00 STADTTHEATER Mein Kampf Farce von George Tabori
MO 20.12.	19:00 STADTTHEATER Weihnachts-Community-Dance Tanz und Begegnung mit J. Czurda & P. Heint

Stadthalle Fürth

Rosenstraße 50 | 90762 Fürth
 Tel. 0911 74912-0 | www.stadthalle-fuerth.de

Veranstaltungen Dezember 2021

Änderungen vorbehalten - aktuelle Informationen unter www.stadthalle-fuerth.de

	Mittwoch, 01.12.2021, 20:00 Uhr ÖZCAN COSAR Cosar Nostra – Organisierte Comedy
	Samstag, 11.12.2021, 20:00 Uhr WINTERBALL 2021 Tanz Studio Schlegl
	Sonntag, 12.12.2021, 20:00 Uhr PIETRO LOMBARDI & BAND Live – Tour 2021
	Dienstag, 21.12.2021, 19:30 Uhr WEIHNACHTSKONZERT des Heinrich-Schliemann-Gymnasiums
	Donnerstag, 23.12.2021, 16:00 Uhr RUSSISCHE WEIHNACHTSFEIER Kindertheater in russischer Sprache
	Mittwoch, 29.12.2021, 16:00 Uhr TARZAN – DAS MUSICAL Live-Erlebnis für die ganze Familie

Freitag, 31.12.2021, 20:00 Uhr
SILVESTERPARTY 2021
 Drei großartige Liveacts und ein tolles Unterhaltungsprogramm für Kinder

SILVESTER Party

31.12. 2021

Inklusive Sektempfang & Live Musik mit Band
 „Andorras“, „Saitenspinne“ & „DJ Toffee“

EINLASS AB 19 UHR
 mit 3G+ (Änderungen möglich)

Kongress & Kultur am Fluss

ZWEI Veranstaltungshäuser
 EIN starkes Konzept

Clemens J. Setz mit Jakob-Wassermann-Literaturpreis ausgezeichnet



Foto: Wunder

Im Rahmen eines Festakts im großen Saal des Kulturforums ist der österreichische Autor Clemens J. Setz mit dem Jakob-Wassermann-Literaturpreis ausgezeichnet worden. Die höchst dotierte Auszeichnung, die die Stadt Fürth auslobt, musste pandemiebedingt mehrfach verschoben werden und fand nun im kleinen Kreis vor geladenen Gästen statt. Die Laudatio hielt Professorin Iris Hermann von der Universität Bamberg. Nach der Verleihung durch Bürgermeister Markus Braun (re.) und dem Eintrag ins Goldene Buch der Stadt bedankte sich Setz mit einer sehr persönlichen Dankesrede.

KULTURPROJEKTE

Kulturförderung

In loser Folge stellt die INFÜ zehn Künstlerinnen und Künstler vor, die die vom Stadtrat erstmals beschlossene Atelierförderung als besondere Auszeichnung erhalten. Mit der Atelierförderung ist die Bezuschussung der Kaltmiete für die Arbeitsräume der in Fürth tätigen Kunstschaftern verbunden. In der heutigen Ausgabe: Ursula Kreutz.



Foto: Lars Borngräber

Interview mit der Künstlerin Ursula Kreutz

Wie kann man Ihre Kunst beschreiben?

Mein Interesse gilt dem experimentellen und räumlichen Zusammenführen von unterschiedlichen Materialien mit der Fotografie. Inhaltlich beschäftige ich mich im weitesten Sinne mit Uneindeutigkeiten und der Auflösung des Bildes.

Woher nehmen Sie Ihre Inspirationen?

Sie ergeben sich aus dem Lebenslauf.

Wie kann man sich Ihren Arbeitsplatz vorstellen?

Meine Arbeiten werden im Atelier vorbereitet und meist ortsbezogen ausgeführt.

Welche Vorteile hat der Standort Fürth für Ihre Arbeit?

Fürth ist attraktiv und praktisch, da die Wege der Stadt sich kurz gestalten. Das inspirierende

Ambiente von gelebter Stadtgeschichte und Kollegen um die Ecke gehören da natürlich erfreulicherweise dazu.

Wo kann man Ihre Arbeiten sehen?

Bei verschiedenen Kunst-am-Bau-Projekten, wie zum Beispiel in der Unibibliothek Erlangen, sowie auf meiner Homepage-seite www.ursula-kreutz.de. ●

Stellenanzeigen



Die Stadt Fürth sucht für die **Stadthalle Fürth** zum 1. Februar 2022 oder frühestmöglichen Zeitpunkt einen

Hausmeister (w/m/d)

- in Vollzeit, unbefristet
- EGr 5 TVöD

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 74 912-36.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Bewerben Sie sich bitte bis 3. Dezember 2021

online unter www.fuerth.de/karriere



AUTOMOBILE/KFZ

Ankauf gut erhaltener

Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Wir kaufen Ihr Altfahrzeug inkl. Abmeldung und Abholung, seriöse Barabwicklg., Tel. 0911-486038 Kfz-Handel Fürth-Dambach

GESUNDHEIT & WELLNESS

Steffi Dannhorn Heilpraktikerin

Dorn Breuss Therapie
Cranio Sakrale Therapie
Vitalstoff-/Ernährungsberatung
Alexander Str. 32, Fürth
Telefon 0170 6524 241

Nordic Walking Einzeltraining
Jetzt effektive Technik lernen
Mobil 0151 2632 2148 oder googeln Sie „Dieter Dannhorn“

Geführte Erzengel Chakren
Reinigung/Meditation auf Zoom.
09.12.2021 20.00 Uhr
www.zentrum-geistiges-heilen-nuernberg.de

GESCHÄFTSEMPFEHLUNGEN

Elektro- u. Seniorenmobile vom Fachbetrieb aus Ihrer Nähe, Beratung, Verkauf, Service, www.seniorenmobile-franken.de Büro Fürth Tel. 0911 93169618

Dachdeckerei u. Spenglerei, alle Arbeiten und Rep. zuverl./sauber. Festpreis. Fa. Gaxherri 0172/8103291

PUSCHNER Steuerberatung

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt in **Vollzeit** eine engagierte

Steuerfachangestellte (m/w/d) oder Bilanzbuchhalter (m/w/d).

Sie sind vertraut mit der Datev-Umgebung zur Bearbeitung von FiBu, Lohn, Abschlüssen und Steuererklärungen für unsere weitgehend kleinen und mittelständischen Mandanten. Es erwartet Sie ein aufgeschlossenes, motiviertes kleines Team mit flacher Hierarchie.

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen **postalisch** oder gerne auch **per E-Mail** an:

Dipl.-Kfm.
Matthias Puschner
Steuerberater
Maxtorgraben 3
90409 Nürnberg

Telefon 0911 36 40 11
info@puschner-stb.de
www.puschner-steuerberatung.de

WIR SUCHEN ERGOTHERAPEUT*INNEN



Bei happy & active erwartet Sie ein multi-professionelles Team, nette Kolleg*innen, ein Gehalt auf TVöD-Niveau, ein Firmenfahrzeug mit Privatnutzungsoption sowie kostenlose Fort- & Weiterbildungen. Wir haben uns auf die nicht-medikamentöse Behandlung von geronto-/neuropsychiatrischen Krankheitsbildern spezialisiert und arbeiten insbesondere im häuslichen Umfeld unserer Patient*innen.

WIR FREUEN UNS AUF IHRE BEWERBUNG!



happy
active
mobile Ergotherapie

In der Lohe 26
90765 Fürth

Telefon: 0911 70 100 791
info@gadv-therapie.de

Kleinzeigen

LORENZ FENSEL

JALOUSIEN · ROLLÄDEN · MARKISEN SEIT 1875

Wir suchen Verstärkung für unser Team



Mechatroniker

für Rollladen- und Sonnenschutz (m/w/d)

- möglichst mit Gesellenbrief
- mehrfährige Berufserfahrung erwünscht
- FS3 erforderlich

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Lorenz Fensel GmbH
Kreuzburger Str. 6
90471 Nürnberg
Tel. 0911 - 80 30 37

www.lorenz-fensel.de

Arbeiten zuverl. u. preiswert.
R. Bischoff, Tel.: 0911/469394,
Mobil 0170 1734404.

STELLENGESUCHE

Suche Reinigungsobjekte:
Treppenhaus, Winterdienst,
Tel: 0176 31095993

STELLENANGEBOTE

Suche Haushälterin für 1-Personenhaushalt in Fürth Dambach
0911/745152

Ält. Haushalthilfe für 2-3 x mtl. à 2 Std. in Fürth/S. bei Stadtgrenze (Bus-, U-Bahn-Nähe) bei guter Bezahlung gesucht. Tel. 0176-31530034

IMMOBILIEN

Paar sucht EFH, DHH oder Grundstück in Fürth oder Umgebung von privat. 0163/1862926
hausinfuerth@web.de

Dambach/Westvorstadt/Oberfürberg: Kleine, zuverl. **Familie sucht** o. Zeitdruck **freistehendes Haus zum Kauf** bis ca. 1300 qm Grund. Gerne Erhalt vorh. Bausubstanz. Tel.: 0176 75371216

Kleine 1-2 Zimmer-Wohnung zum Kauf von Privat gesucht. Gerne auch renovierungsbed. Tel.: 0911/14885264

Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt, den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel.: 0911 75 67 670.
www.itservice-fuerth.de

Dachdeckerei R. Walter
Umdeckung u. Reparaturen, Dämmung, eig. Spenglerei, Meisterbetr., Festpr., 0911/493976

Malermeisterbetrieb Schöwitz
Maler/Fassaden und Dämmung eig. Gerüst, saub./zuverl. Festpreis, 0911/493976

Erbrechtliche Beratung
Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstbera-

tung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helming. Tel.: 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987.
Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern, Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel.: 771314
www.gartenpflege-morawski.de

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel.: 0911/3685562

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle

INFÜ



Ihre nächste INFÜ erscheint
am 08. Dezember 2021

Anzeigenbuchungsschluss ist der 29.11.
Druckunterlagenschluss 30.11.



Für alle Fragen und Buchungen können Sie sich gerne telefonisch oder per E-Mail an uns wenden.

Heike Aigner

Tel.: 0911-9764079-66
anzeigen@herbstkind-wa.de

Für gute Kunden gesucht:

Baugrund in Fürth, 400-500 qm,
bei gt. Lage auch mit Altbest.
DR. SCHAEFER IMMOB., T. 929980

MFH/WGH dringend gesucht

Zahlreiche Kunden vorhanden
DR. SCHAEFER IMMOB., T. 929980

KAUFE/VERKAUFE

Aus alt mach Geld! Suche pelze
Porzellan, Kristall, handtaschen
Abendgardrobe, Schallplatte, zinn
Hummelfig, näh-schreib-fotoappa
Rate, bibeln, Bücher, Bilder. best
Ecke, puppen, tel: 015207761939

Suche Schallplatten und CDs!

Keine Klassik und keine Volks-
Musik. Tel.: 0911-7499259

SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ	
TEPPICHBÖDEN	DESIGNBELÄGE
GARDINEN	PLISSEE
ROLLLÄDEN	MARKISEN
MEISTERBETRIEB	
ÖFFNUNGSZEITEN	
Fr. 10.00 – 18.00 Uhr	
Mo. – Do. + Sa. nach Vereinbarung	
Stadelner Hauptstr. 89 - 90765 Fürth	
Tel: 0911/33 27 33	
www.raumausstattung-kastl.de	

HairStyle by Ramona

Weihnachten

UNSER ANGEBOT

...NEUE FARBE INKL. SCHNITT
UND FRISUR (je SCHULTERLÄNGE)...

ab **76,50 €**

Gültig bis 31.12.2021

Di / Mi 8-17 Uhr **Do/Fr 8-18 Uhr** Sa 8-13 Uhr
Königstraße 13 - 90762 Fürth
Tel. 0911 / 77 40 63 ALCINA Depot

vhs Volkshochschule
Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Umgang mit Ärger und Wut (15102): Sa 04.12.,
09:00-12:15 Uhr, 20,40 €

Online-Kurs: Instagram for Business (20606): Mi 08.12.,
17:00-20:00 Uhr, 49,- €

Crash-Kurs: Spanisch - A1 - für Anfänger*innen (34008):
26./27.11., Fr 18:00-21:15 Uhr, Sa 09:00-12:15 Uhr, 37,60 €
zzgl. 4,- € für Unterlagen im Kurs

Hoop Dance für Fortgeschrittene (44208) Tanz und Tricks
mit dem Hula Hoop: Sa 27.11., 13:00-15:00 Uhr, 12,- €

Vom „Knipser“ zum Fotografen - Teil 2 (57002): 26./27.11.,
Fr 18:00-21:15 Uhr, Sa 10:00-17:00 Uhr, 54,- €

Das perfekte Augen-Make-up (58004): Do 16.12.,
17:30-21:00 Uhr, 30,- € zzgl. 5,- € Materialgeld im Seminar

Freundschaftsringe und Wickelringe aus Silber (53130)
Trendige Silberringe für Sie und Ihn: Mi 15.12.,
18:00-21:15 Uhr, 23,50 € zzgl. Materialgeld nach Verbrauch

**Informationen zu den tagesaktuell geltenden
Regelungen (3G / 2G) finden Sie unter:
www.vhs-fuerth.de/corona-update**

Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:

Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und
15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
Das vhs Bistro ist bis auf Weiteres geschlossen.

**IMPRESSUM****Herausgeber**

Stadt Fürth, Bürgermeister-
und Presseamt Hallstraße 2,
90762 Fürth
Telefon 0911-974 12 04
Fax 0911-974 12 05
E-Mail infue@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer,
Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Manuela Dömel, Jenny Grams,
Willi Ebersberger

Auflage

69 000, Verteilung an alle
Haushalte der Stadt Fürth

Reklamation Zustellung

Telefon 0911-974 12 11

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck

Bonifatius GmbH Druck,
Karl-Schurz-Straße 26,
33100 Paderborn

Verteiler

Direktwerbung Franken,
Telefon 969 81 10

Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH
Siemensstraße 3
90766 Fürth
Telefon 0911-976 40 79 66
Fax 0911-976 40 79 99
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Titelfoto

Kofferfabrik

Schnäppchenjäger aufgepasst! Wertvolle handgeknüpfte Teppiche bei Rabattaktion fast geschenkt!

Wow – hier werden Teppichräume wahr!

Das traditionsreiche Familienunternehmen AMM Teppichservice lädt zu einer unglaublichen Sonderaktion in Langenzenn vor den Toren Nürnbergs ein. Weil das Teppichlager in Kürze umgebaut und erweitert wird, soll der aktuelle Teppichbestand schnell verkauft werden: "So sind wir auf die Idee gekommen, eine einmalige Aktion zu starten und unsere wertvollen Teppiche zu unschlagbaren Preisen an unsere Kunden zu verkaufen. Und zwar mit einem Rabatt von bis zu 80%. Wer da nicht zuschlägt, verpasst eine wirklich besondere Gelegenheit auf ein Schnäppchen!"

Vom Orientteppich bis zum Designerstück

Sämtliche Exponate aus dem Teppichlager müssen verkauft werden und sind um bis zu 80% reduziert. Bei den Teppichen handelt es sich meist um hochwertige Unikate und Sammlerstücke, von klassisch, antik bis modern. Es warten handgeknüpfte Orientteppiche, Vintage-Teppiche, Designerstücke und Qualitätsteppiche aus Seide auf die Kunden. Und das alles weit unter dem üblichen Marktpreis! Die ideale Gelegenheit für Schnäppchenjäger, um einen guten Deal zu machen und einen neuen Traumteppich fürs eigene Zuhause zu finden.



Die Sonderaktion läuft nur über drei Tage:

Do. 18. November 2021 von 09-18 Uhr
Fr. 19. November 2021 von 09-18 Uhr
Sa. 20. November 2021 von 09-18 Uhr

Rabattaktion auch auf Teppich-Aufbereitung

AMM Teppichservice hat nicht nur eine in der Region einmalige Auswahl an handgeknüpften Teppichen, sondern kümmert sich auch zuverlässig um die Reparatur und Reinigung von Teppichen. Zur Sonderaktion im Verkauf gibt es deshalb für Interessenten außerdem 20% Rabatt auf Teppichdienstleistungen. So können Kunden ihre Teppiche kostengünstig von echten Experten reinigen und reparieren lassen. Risse, Löcher oder Flecken waren gestern. Nach der professionellen Aufbereitung sieht jeder alte Teppich wieder aus wie neu!



AMM

Amm Teppichservice
Obere Ringstr. 5

90579 Langenzenn bei Nürnberg



Tel. 09101-99 350

www.amm24.de